

# ASTRA LAND



СЕРВИС



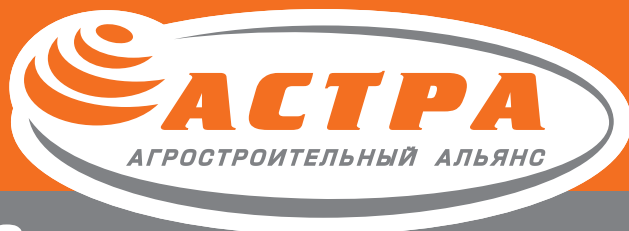
ПРОДАЖА  
С/Х ТЕХНИКИ



ЗАПАСНЫЕ  
ЧАСТИ



УСЛУГИ  
И АРЕНДА



[www.astra-group.com.ua](http://www.astra-group.com.ua)

## Новый партнер



# 1 (4) 2008

Звоните (со стационарного) бесплатно:

**8 800 501-58-80**



#### 4 - МОЩЬ И СИЛА

“Фендт” вывел на рынок новый трактор Fendt 936 Vario...

#### 6 - НОВЫЙ FENDT 6300 C

Новый комбайн от “Fendt” серии C расширяет предложение...

#### 8 - СЕБЯ ПОКАЗАТЬ, КОМБАЙН ПРОДАТЬ...

Демонстрационные показы комбайнов Fendt 6250E и Fendt 8350...

#### 9 - НОВОСТИ ОТ FENDT

Новые технологии, современная техника - инновации от Fendt...

#### 10- БЫСТРЕЕ... БЕЗОПАСНЕЕ... ПРОЩЕ...

Специализация, рост, сотрудничество: вследствие интенсивных...

#### 13- НОВЫЙ МИРОВОЙ РЕКОРД

26 сентября 2007 года Грегуар-Бессон установил новый мировой...

#### 14 -НОВЫЕ VALTRTRA. КОМПАКТНЫЕ МОДЕЛИ СЕРИИ N

Корпорация Valtra расширяет серию N, предлагая новые модели...

#### 18 -ШИРОКАЯ СЕЯЛКА - ШИРОКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Модельный ряд “Sunflower” представлен механическими сеялками...

#### 20 -НОВОСТИ ОТ VOGBALLE

На выставке “Агритехника - 2007” была впервые представлена новая...

#### 21 -ТЯЖЕЛУЮ БОРОНУ НАСТРОИМ ЛЕГКО

практические советы по настройке тяжелой дисковой бороны

#### 24- TENOR - НОВЫЙ ГОЛОС В ХОРЕ BERTHOUD

Наши инженеры переделали линейку прицепных опрыскивателей...

#### 26- ДОТЯНУТЬСЯ... ДО НЕБЕС

С 12 по 15 сентября в Будапеште прошла презентация...

#### 28- ЗАПЧАСТИ MANITOU

Наши инженеры переделали линейку прицепных опрыскивателей...

#### 30- БЫТЬ МАКСИМАЛЬНО ПОЛЕЗНЫМИ

Главная задача сельскохозяйственной техники - обеспечить...

#### 34- БОЛЬШОЙ МАЛЕНЬКИЙ

Компания GEHL является производителем высококачественных...

#### 36- СЕРВИС “АСТРА”

все проданные трактора и агрегаты обеспечивает сервисным...

#### 37- КРЕДИТ ИЛИ ЛИЗИНГ

В поисках финансовых ресурсов для развития бизнеса большинство...

#### 39- КАДРЫ РЕШАЮТ ВСЁ

Астра заботится о новом поколении специалистов...

#### 40- СИСТЕМЫ ПРИВОДОВ И НАВЕСКИ WALTERSCHEID

это больше чем комплексная сборка запасных частей!...

#### 42- НОВЫЙ ОПРЫСКИВАТЕЛЬ VERMOREL

Компания Астра совместно с компанией BERTHOUD наряду ...



## СЛОВО ШЕФА

Для аграриев окончание года часто становится началом нового витка в развитии и расширении бизнеса. Подбив результаты прошедшего года, взвесив все его нюансы, хозяйства уже живут, что называется, новым урожаем. И неотъемлемой составляющей в достижении успешности его выращивания является техника. Именно этим и занимается множество хозяйств в осенне-зимний период - планированием и закупкой техники и оборудования.

Множество предложений на рынке не всегда облегчает выбор сельхозорудий. Ведь купить - это лишь полдела, а вот последующая эксплуатация и сопряженные с этим сложности могут поставить хозяина в сложное положение или, по крайней мере, не возыметь желаемого результата и отдачи. Благо в этот период проходит ряд больших аграрных выставок, и одна из них, пожалуй самая значимая в мировом масштабе - знаменитая "Агритехника" в Ганновере. Естественно и наша компания уделяет этому событию огромное значение. Специалисты "АСТРЫ" посетили "Агритехнику - 2008", прошли там обучение, а также ознакомились с новыми тенденциями в развитии техники и технологий. Такие меро-

приятия позволяют нам постоянно быть компетентными на современном рынке сельхозуслуг.

Имея громадный опыт работы на украинском рынке, сотрудничая с лучшими производителями сельхозтехники и имея высококвалифицированный персонал, компания "Астра" постоянно работает над изучением потребностей и возможностей сельхозпроизводителей. Исходя из этого, мы обоснованно предлагаем технику и технологии нашим клиентам. Практически под любые условия и возможности хозяйств мы в состоянии предложить как отдельные единицы техники и оборудования, так целостные технико-технологические комплексы. Кроме того, в случае потребности, сервисная служба нашей компании всегда в состоянии обеспечить его бесперебойную работу на протяжении всего срока эксплуатации.

Компания "Астра" всегда готова к партнерским отношениям. Выбор за Вами.

*Алексей Колотурский,  
генеральный директор  
компании "АСТРА"*



# МОЩЬ И СИЛА

“Фендт” вывел на рынок новый трактор Fendt 936 Vario с максимальной мощностью 360 л.с. и максимальной скоростью до 60 км/час. Современный флагман “Фендт” оснащенный экономичным высокотехнологичным мотором Deutz и новой системой амортизации, имеет высокую производительность и экстремальное тяговое усилие.

На основании совместных с “Порше” предварительных исследований, инженеры фирмы “Фендт” разработали совсем новый дизайн. К выделяющимся элементам внешнего вида трактора относятся “приталенный” капот двигателя, новые элементы освещения и новая кабина. Цель разработки - гармонично соединить в тракторе техническую функциональность с современным дизайном. Благодаря этому “Фендт” - единственный производитель тракторов, отмеченных премией “Red dot: best of best.” (лучший из лучших), за высокое качество дизайна, во время известного конкурса “Red dot award: product design 2006” в июле, в городе Эссен. За техническую “начинку” “Фендт” получил золотую медаль в номинации “за экономичность, надежность и комфорт” на выставке “Агритехника - 2005”, что проходила в г. Ганновер.

## Бесступенчатая коробка передач ВАРИО

Чтобы преобразовать высокую мощность тракторов в тяговую мощь, “Фендт” оснастил свои ма-

шины бесступенчатой коробкой передач Варио, что на сегодня не имеет аналогов в мире. Преимущество трансмиссии Варио уже в том, что традиционно коробка передач содержит в себе более трех десятков шестерен, а в Варио их всего четыре пары! И при этом она позволяет развивать бесступенчатый диапазон скоростей от 0 до 60 км/час. Коробка передач Fendt ML 260 обеспечивает высокий КПД трансмиссии, как для тяжелых полевых условий, так и для транспортных работ. Максимальная скорость - 60 км/час достигается уже при экономичных 1900 об/мин.

## Мотор от Deutz: высокая мощность, малая потребляемость топлива

При постоянном удорожании дизельного топлива, экономичность трактора становится значимым моментом. Для Vario 936 с целью увеличения продуктивности фирма Фендт остановила выбор на шестичилиндровом двигателе новой концепции Deutz серии TCD 2013 L06 4V. Мощный двигатель с рабочим

объемом 7,2 литра имеет систему впрыска Common-Rail, что регулирует подачу топлива в зависимости от числа оборотов двигателя под давлением до 1600 бар. Также двигатель имеет электронное регулирование EDC 7.

Поддержка высокотехнологической системы впрыска нового Фендта осуществляется с помощью системы вторичного использования отработанных газов AGReX. За счет определенного дозирования при вторичном использовании использованных газов достигаются оптимальные условия процессов горения, что, в конечном итоге, приводит к понижению затрат топлива. У Fendt расход топлива составляет 198 г/кВтч. Электронная система управления вентилятором Viscotronic отвечает за оптимальное число его оборотов. При этом, вместе с охлаждением двигателя, учитывается охлаждение коробки передач и воздуха, что нагнетается. Как результат - значительное увеличение КПД благодаря уменьшению затрат энергии. Трактор Fendt 936 Vario имеет 600 литровый топливный бак. Благодаря насосам впрыска, кото-



рые имеют внешнюю систему смазки, возможно использование альтернативного топлива (биодизель).

### Суперсила с помощью суперрезины передается на землю

Высокая мощность, впрочем, не является достаточным условием достижения высокой "тяги". Преобразование мощности Fendt в тягу обеспечивают новые шины. Важный фактор - возможность использования на задних осях трактора колес с диаметром 2150 мм и на передних - 1750 мм. Сравнительно с предыдущими вариантами это позволяет увеличить пятно контакта колес с землей на 15%.

Для лучшего преобразования мощности в тяговую силу, в арсенале Фендта имеется модульная система балансировки: впереди трактор может нести до 2500 кг с передним подъемным устройством или без него. В задней части возможно монтирование двух дисковых балансиров по 1000 кг без последующего ограничения скорости движения трактора. Задние балансиры, интегрированные в колесные диски таким образом, что они не увеличивают габаритные размеры трактора.

### Гидравлическая система для высоких запросов

Гидравлическое сердце 936 Варио - это 160 литровый аксиально-плунжерный насос. По заказу может устанавливаться насос и с более мощными показателями - 216 л/мин. Серийно же трактор оснащен четырьмя гидравлическими парами, но, по желанию заказчика, дополнительно могут быть установлены еще по две пары клапанов - в передней и задней частях. В задней части трактора на всех клапанах используются муфты DUDK.

### Высокая мобильность благодаря 60 км/час на трассе

Трактор ФЕНДТ является первым трактором, который без ограничений возможностей при полевых работах может иметь максимальную скорость 60 км/час. Базой этому достижению служило новое "скоростное" шасси: симбиоз пе-

редней оси с независимой подвеской колес, системы стабилизации FSC, реактивной рулевой системы и пневматической тормозной системы особенной конструкции. Не требуя техобслуживания, гидропневматическая система подвески передней оси имеет рабочий ход 300 мм, что является рекордным показателем среди серийных тракторов. Полностью автоматическое регулирование уровня обеспечивается постоянным рабочим ходом подвески при максимальной нагрузке на переднюю ось до 8 тонн. Для навески балансиров или при замене колес рабочий ход может быть установлен вручную, для точной работы с передним навесным оборудованием, рабочий ход передней оси можно заблокировать, свободный поперечный ход оси при этом сохраниться.

### Кабина - комфортное место для высококлассной работы

Новая кабина для Fendt, которая является в данный момент самой большой кабиной серийных тракторов, обеспечивает оператору прекрасный круговой обзор, первоклассную шумоизоляцию, имеет цельное тонированное переднее и боковое стекло, кресло на пневматической подушке. Показатель уровня шума в кабине ниже 70 дБ. Новая концепция трехточечной подвески кабины обеспечивает мягкое крепление с корпусом трактора и минимальную передачу вибраций и акустических шумов. Кроме того, понижает наклонные движения и колебания. Освещение может устанавливаться индивидуально, по всей окружности кабины. А также существует опция с ксеноновым освещением.

### Концепт управления Variocenter - новый стандарт

Трактор Fendt, оснащенный системой Variocenter, использует современной концепт, в котором все системы управления сосредоточены на джойстике и многофункциональном подлокотнике. Подлокотник, за желанием, может быть настроен как горизонтально, так и вертикально, при этом возможны дополнитель-

ные регулировки индивидуальные. Оператор имеет доступы ко всем функциям трактора, которые интегрированы в подлокотник рядом с терминалом Varío и на джойстике. С его помощью можно удобно контролировать направление и скорость движения, передний и задний валы отбора мощности, гидравлическую систему.

Абсолютно новая система поворота рабочего места, что позволяет развернуть все элементы управления, в том числе и педали, на 180 градусов, открывает для профессионалов широкие возможности использования ресурсов трактора.

### Vario 936 в двух версиях от компании "АСТРА"

Компания "АСТРА" предлагает трактор Фендт в двух исполнениях: "Profi" с максимальной скоростью 40, 50 или 60 км/час и "Power" (сила), которое можно назвать "тяговой лошадкой" для профессионалов.

Надежность, экономичность, продуктивность, многофункциональность - далеко не полный перечень положительных качеств трактора Фендт. Красноречивыми цифрами о мировом признании техники Фендт говорят сами за себя: в Европе трактор Фендт мощностью более 200 лошадиных сил занимают 40% рынка и 70% рынка - мощностью и более 300 лошадиных сил!

### Фендт- предложение от компании "АСТРА" для профессионалов

Угоды, которые расширяются, транспортные пути, что непропорционально увеличиваются, а также затраты, которые при этом постоянно растут, усложняют работу фермерских хозяйств и машинотракторных станций. Для решения этих вопросов компания "АСТРА" предлагает следующее решение - большие производительные трактора 936-й серии, которые экономят время и деньги в поле и на дороге.

Михаил Завада,  
продукт-менеджер Fendt  
тел.: +38 095 274-94-92  
mzavada@astra-group.com.ua



# НОВЫЙ FENDT 6300 C

**Новый комбайн от Fendt серии C расширяет предложение в среднем классе на еще одну модель. Этот комбайн с мощностью 300 л.с. относится к обширному ассортименту, который фирма Fendt предлагает успешным аграриям.**

Прежде всего, хотим отметить, что высококачественная кабина водителя рассчитана на то, чтобы каждый водитель, даже при длительных рабочих днях, чувствовал себя хорошо. Сиденье водителя, имеющее серийную пневматическую амортизацию, и регулируемая на три позиции рулевая колонка делают возможным индивидуальную настройку для каждого водителя. Многофункциональный рычаг встроены в правый подлокотник и гарантирует удобное обслуживание всей машины. Серийный кондиционер и отопление гарантируют комфортную температуру во время уборки зерна и кукурузы.

Жатка Fendt Powerflow уже 30 лет на рынке, она зарекомендовала себя как отличный продукт и имеет очень хорошие отклики у клиентов. Жатка Fendt Powerflow отвечает всем требованиям в отношении производительности обмолота и уни-

версальности применения комбайнов марки Fendt. Серийное оснащение автоматическими функциями повышает производительность и одновременно облегчает работу комбайнера.

Преимуществами жатки являются:

- Высокая скорость среза и при этом отличный срез даже на тяжелом уборочном материале.
- Минутное переоборудование с зерна на рапс и обратно.
- Неповторимый рапсовый шнек (опционально) для равномерной подачи рапса с высоким содержанием соломы.

Одним из основных требований для высокой производительности обмолота является равномерная подача убираемой массы. Комбайны Fendt 6300C имеют для этой цели особый подающий барабан на входе наклонного транспортера. Он транспортирует убираемую массу с помощью регулируемых зубцов равномерно и дозировано, распределяя по всей ширине канала, в наклонном транспортере. Новая концепция молотильного аппарата от Fendt обеспечивает высокую пропускную способность при любых условиях применения. Благодаря большому и надежному молотильному барабану с высокой инерционной массой, перепад числа оборотов становится исключением. Система обмолота тремя барабанами устанавливается индивидуально на все условия уборки.

Обширный, длинный соломотряс с шестью клавишами гарантирует высококачественную сепарацию остаточного зерна, благодаря дифференцированной структуре, высоким ступеням соломотряса, длине хода и широкой загрузке. Двигущиеся в противоположном направлении пластинчатые реше-

та и высокопроизводительные вентиляторы обеспечивают оптимальную очистку зерна.

Большой зерновой бункер и короткое время разгрузки являются решающими для общей производительности современного комбайна. В конструкциях шнеков и элеваторов, для улучшения эксплуатационных расходов, были применены новейшие научные знания.

- Объем зернового бункера - 9000 л
- Скорость опорожнения зернового бункера - 105 л/сек

Комбайн Fendt 6300C приводится в действие 6-ти цилиндровым турбодвигателем с электронным регулированием впрыска топлива. Для лучшего распределения массы и удобства при езде, двигатель расположен позади зернового бункера. Оптимально подобранная гидростатическая система и 4-х скоростная коробка передач обеспечивают хорошую тягу при любых условиях.

- Турбодвигатель, 8,4 литра, 6 цилиндров
- 300 л.с./221 кВт у 6300C
- 30 л.с. дополнительной мощности при разгрузке

Новые комбайны Fendt - это надежная техника и высокая продуктивность.

*Качанюк Александр,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 545-56-01  
akachanyuk@astra-  
group.com.ua*



# ООО "АСА" АСТРА" ПРЕДЛАГАЕТ НОВЫЕ КОМБАЙНЫ FENDT МОЩНОСТЬЮ 250, 300 И 350 Л.С.



ЗА КОНСУЛЬТАЦИЯМИ ОБРАЩАЙТЕСЬ В РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ПО ТЕЛЕФОНАМ:

Звонки со стационарного бесплатно

**8 800 501-58-80**

[www.astra-group.com.ua](http://www.astra-group.com.ua)

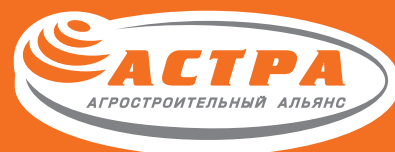
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС:

08162, Украина, Киевская обл.,  
пгт. Чабаны, ул. Машиностроителей, 5А

Тел.: +38 044 545-56-00

Факс: +38 044 545-56-06

E-mail: [office@astra-group.com.ua](mailto:office@astra-group.com.ua)



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

Винница	+38 050 446-94-32	Киев	+38 050 444-09-62	Одесса	+38 095 274-94-93	Харьков	+38 050 446-86-34
	+38 0432 57-94-60	Кировоград	+38 050 441-66-61		+38 050 411-49-26		+38 095 282-95-07
Днепропетровск	+38 050 411-49-51		+38 05254 230-41	Полтава	+38 050 383-69-06	Херсон	+38 050 423-82-23
	+38 056 371-22-30	Крым	+38 050 351-98-63		+38 0532 612-421	Хмельницкий	+38 050 383-69-09
Донецк	+38 095 287-68-48	Львов	+38 050 440-94-51	Ровно	+38 095 282-50-75	Черкассы	+38 050 334-31-45
Житомир	+38 050 416-95-84	Луганск	+38 095 258-55-80	Сумы	+38 050 351-97-47		+38 0472 54-43-41
Запорожье	+38 050 356-57-51	Николаев	+38 050 443-89-81		+38 050 357-08-11	Чернигов	+38 050 416-95-81
	+38 0612 62-22-86		+38 0552 59-22-18	Тернополь	+38 050 334-27-63		+38 04634 2-15-59

# СЕБЯ ПОКАЗАТЬ, КОМБАЙН ПРОДАТЬ...



Осенью 2007 года ООО "АСА "Астра" были проведены демонстрационные показы комбайнов Fendt 6250E и Fendt 8350 на уборке кукурузы. Данные демонстрации были спланированы таким образом, чтобы охватить как можно больше регионов Украины.

Демонстрации прошли в Киевской, Черкасской, Хмельницкой, Сумской, Харьковской, Николаевской, Житомирской и Черниговской областях. Их целью было ознакомить интересующихся руководителей с возможностями новых комбайнов Fendt на уборке кукурузы.

Как и ожидалось, комбайны "Фендт" продемонстрировали отличные результаты. При различных условиях уборки показали высокую скорость уборки - около 7 га/час для Фендт 8350 с 8-рядной кукурузной жаткой OROS (Венгрия) и 4,2 га/час у Фендт 6250E с 6-рядной, кукурузной, Fantini (Италия), потери составляли в среднем не более 0,4% и расход топлива не превышал 13 л/га. И всё это при урожайности кукурузы которая составляла местами до 140 ц/га, а погодные условия менялись практически каждый день. Это еще раз продемонстрировало продуктивность, экономичность и надёжность продукции торговой марки Fendt. На демонстрациях присутствовали не только ведущие специалисты и непосредственные руководители хозяйств, а также и гости из соседних предприятий, которые стоят перед выбором в приобретении зерноуборочных машин. В некоторых хозяйствах комбайнам Фендт не пришлось скучать на поле в одиночестве. Именно в непосредственных сравнениях с другими машинами, присутствующими в данный момент на рынке зерноуборочных комбайнов Украины, комбайны Фендт смогли показать себя с наи-

лучшей стороны. Вопреки ожиданиям скептиков данные комбайны не только не уступали оппонентам, но и превосходили их по ряду параметров. В процессе данных демонстраций сервисные инженеры компании Астра смогли не только показать данные машины в поле, но и показать на собственном примере высокие требования которые выставляются к современным операторам современной техники, в особенности, те, которые касаются ежедневного технического обслу-

*ООО "АСА "Астра" выражает благодарность всем хозяйствам, которые позволили и помогли провести на своих площадях данные демонстрации, а также всех, кто смог присутствовать при их проведении*

живания.

Комбайн Fendt 8350 с системой 8-ми клавишного соломотряса отличается высокой пропускной способностью, непревзойдённой активностью соломотряса высокими коэффициентами сепарации очистки и неповторимым комфортом обслуживания и управления. Машина оснащена 6-цилиндровым турбированным двигателем мощностью 417 л.с. (с PowerBoost), объемом 8,4 л. Вместимость бункера составляет 10500 л, со скоростью разгрузки полного бункера - менее 2 минут. Производительность комбайна Fendt отвечает высоким требованиям профессиональных аграриев, имеющих урожайность значительно выше средней по Украине.

Комбайн Fendt 6250E, в свою очередь, оснащен 6-цилиндровым турбодвигателем Iveco, объемом 6,7 л., с технологией впрыска топлива Common-Rail и мощностью 250 л.с.. Система очистки оснащена 6-ю клавишным соломотрясом, общей площадью 6,81 кв.м., площадь решет составля-

ет 5,88кв.м. Объем бункера - 7500л, а его разгрузка также не превышала 2 минут. Комбайн выделяется благодаря прочной, простой конструкции и высокой экономичности.

В этих машинах заложен 100-летний опыт производства молотильных машин и комбайнов. Этот опыт собиранся на рынках всего мира - лучшие предпосылки для оптимального применения в производстве при любых условиях уборки урожая.



Подтверждением этому, стало то, что по завершении демонтажа комбайны не вернулись обратно на центральную базу ООО "АСА "Астра" (пгт. Чабаны, Киевской области), а остались у новых владельцев, которые смогли убедиться в высоких показателях данных машин.

Качанюк Александр,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 044 545-56-00  
akachanyuk@astra-group.com.ua







**820 Variogreentec. Трактор Fendt на рапсовом масле**

Если смотреть в будущее, то применение природных источников энергии, как, например, рапсовое масло, по сравнению с нефтью, ведет к меньшему выделению CO<sub>2</sub> в атмосферу. Учитывая также, тот факт, что ископаемые ресурсы исчерпываются, сырье, производимое в сельском хозяйстве, принимает все большее значение. Чтобы соответствовать этому течению, фирма Fendt представила на выставке "Agritechnica 2007" - трактор 820 Variogreentec, работающий на рапсовом масле уже при выходе с конвейера завода. Тем самым Fendt является первым производителем тракторов, представляющий такую возможность.



**Высокая награда за дизайн лидеру бренда Fendt**

Кто является лидером, вождем инноваций и технологий в этой отрасли? Если речь идет об этом вопросе, тогда марка "Фендт" расположена на самой вершине оценок клиентов. Это можно увидеть по имидж-барометру "немецкого сельскохозяйственного общества", а также по интернациональным наградам. Лучший пример, за успешную работу в областях исследования и разработки в сельском хозяйстве, единственный в своем роде: впервые высочайшая международная награда за дизайн была вручена Fendt за новый 900 Varío. Чтобы удерживать эти успехи, концерн AGCO вновь много инвестирует в знаменитый бренд Fendt: в общем вложено 29 млн евро в 2006 году с дальнейшим увеличением до 31 млн евро в 2007 году. Для разработки собственного кормоуборочного комбайна сделаны первые шаги.



**Роторный Fendt**

На всемирной сельскохозяйственной выставке в Ганновере, торговая марка "Fendt" представила новую свою разработку - Fendt 9640 с роторной системой очистки. Данная модель будет самой мощной в линейке комбайнов Fendt. Новинка будет иметь двигатель Caterpillar с мощностью 460 л.с., бункер 12,3 тыс.л. и скорость разгрузки около 88 сек. Диаметр ротора и длина составляет 3,55м и 0,8м соответственно. Площадь сепарации 5,35 кв.м, обмолота - 1,54.



**FENDT TRISIX VARIO 540 л.с., 60 км/час**

Фендт представил на выставке "Agritechnica - 2007" в Ганновере, Германия, новую концептуальную разработку призванную совершить революцию в мировом тракторостроении.

В данной разработке объединяются все преимущества колёсных и гусеничных тракторов. Больше нет необходимости идти на компромиссы.



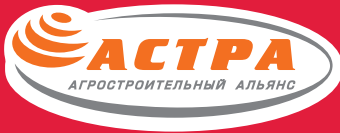
**Производительность погрузки на высоком уровне**

На "Агритехника - 2007" в Ганновере фирма "Фендт" представила свой новый фронтальный погрузчик - Fendt CARGO, который расширяет ассортимент предложений на еще один высококачественный продукт. Фронтальный погрузчик, как универсальный рабочий агрегат, что касается показателей производительности устанавливает новые стандарты и таким образом является идеальным партнером для всех тракторов Fendt Varío.

**Вновь хороший год для Fendt:**

в 2006 году сбыт тракторов вырос до 12.157 единиц. Таким образом, AGCO/Fendt GmbH достигла увеличения оборота на 8,5%.

До конца 2007 года Fendt достигнет почти миллиардного оборота, радостно сообщает о перспективах г-н Мершрот, Вице-президент фирмы Fendt и официальный представитель правления на интернациональной ежегодной конференции 2007 года, которая впервые состоялась в новом центре Fendt-Форум в Марктобердорфе.



## НОВЫЙ партнер **HORSCH**

С любовью к земле



**БЫСТРЕЕ, БЕЗОПАСНЕЕ, ПРОЩЕ...**

**Быстрее...  
Безопаснее...  
Проще...**

Специализация, рост, сотрудничество: вследствие интенсивных изменений в сельском хозяйстве производители сельскохозяйственного оборудования сталкиваются с новыми трудностями. Оптимизация процессов культивации, посева и уборки урожая, сокращение затрат наряду с повышением урожайности и качества культур - наши основные цели. Как прогрессивный новатор компания HORSCH стала одним из ведущих производителей техники для культивации и посева. В ходе наших испытаний тщательно проверяются новые технологические стандарты - качества, точности и износоустойчивости. HORSCH предоставляет консультации относительно разработки индивидуальных систем возделывания культур и стратегий ведения хозяйства.

Совместно с дистрибьюторами и службами сервиса HORSCH стремится обеспечить наилучший сервис для клиентов, гарантируя быстрое выполнение ремонтных работ и постоянное наличие запасных частей. HORSCH основное внимание уделяет тесному сотрудничеству с лидирующими местными компаниями. Этот принцип использовался на всех важных рынках и был очень успешен в Восточ-

ной Европе, в Северной Америке и в Великобритании.

Сегодня компания HORSCH не только устанавливает тенденции в области современных технологий культивации и посева, она также информирует, направляет и предоставляет поддержку фермерам в разработке и оптимизации их индивидуальной стратегии возделывания культур и концепции относительно техники.

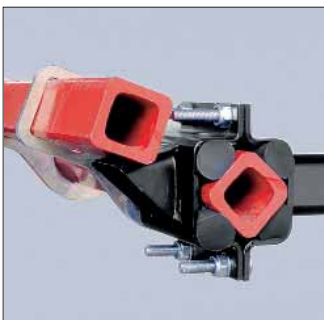
При поддержке государственных и частных институтов проводится совместное исследование и усовершенствование различных систем возделывания. На теоретических и практических семинарах, которые проводятся круглый год, Учебные центры HORSCH предлагают заинтересованным фермерам возможность получить информацию о последних и будущих тенденциях, а также ознакомиться с основными темами современного растениеводства.

Чтобы обеспечить обширный сервис, HORSCH большое значение уделяет обучению как своих сотрудников, так и сотрудников партнеров. Основное назначение службы сервиса - наилучшая техническая и агрономическая поддержка. Благодаря предоставлению наилучшего сервиса для клиентов, девиз "рука об руку с фермером" становится реальностью.

**HORSCH Pronto DC:  
с точностью к высокой  
продуктивности**

HORSCH Pronto DC представляет собой универсальную сеялку, обеспечивающую точное внесение семян в любых условиях - после прохождения плуга, в условиях минимальной обработки или непосредственно по стерне. Принцип действия Pronto DC - разбивание комков двухрядной дисковой бороной - выравнивание - закрепление почвы колесным компактором - посев - прикатывание, отображен в его простой и ясной конструкции. Высота рамы и оптимальное расстояние между компонентами гарантируют бесперебойное функционирование, даже в сложных условиях.

Вы можете сделать выбор из ряда рабочих органов для культивации (система дисков, выравнивающая пластина) согласно вашим потребностям. Эти рабочие органы позволяют создать идеальное семяложе, даже на большой скорости. Эффективное выравнивание поверхности и прикатывание гарантирует создание одинаковых условий перед каждым дисковым сошником. Сошник с двумя дисками, не требующий значительного тягового усилия, с интегрированным амортизатором и высоким давлением на сошник (до 150 кг на сошник) осуществляет точное внесение семян в посевную борозду.





Pronto DC обеспечивает постоянную глубину посева, даже на скорости, превышающей 12 км/ час.

Прикатывающее колесо обеспечивает точный контроль глубины, закрывает посевную борозду и обеспечивает оптимальный контакт семя/почва.

Модель Pronto DC выпускается с шириной захвата 3, 4, 6, 8 и 9 метров.

**HORSCH Pronto PPF:**  
**высокая продуктивность при**  
**высокой норме внесения**

Дисковые сошники для внесения удобрений размещены между системой дисков и системой прикатывающих колес.

Осуществляется точное внесение удобрений между двумя семенными рядами. Глубину внесения удобрения можно регулировать индивидуально. Точное внесение удобрения обеспечивается за счет высокого давления сошника. Удобрение вносится в междурядье на установленную глубину.

Слой удобрения покрывается почвой и уплотняется системой прикатывания. Семя вносится выше разделительного слоя из уплотненной почвы. Разделительный слой предотвращает повреждение растения, даже при высоких нормах внесения азота. Могут использоваться высокие, фиксированные

нормы внесения азота без риска его вымывания.

**HORSCH Pronto PPF это:**

- Точное внесение питательных веществ рядом с растением
- Быстрое и устойчивое действие удобрения
- Высокая эффективность удобрения
- Высокая стабильность удобрения
- Хорошая толерантность растений
- Возможность работать с большими объемами удобрений
- Высокая рентабельность использования удобрений

**HORSCH TurboDisc:**  
**точное внесение семян на**  
**большой скорости**

Сошник HORSCH TurboDisc - тяжелый и мощный двухдисковый сошник с прикатывающим колесом. Крепление данного сошника состоит из элементов из износостойчивой резины, которые действуют как амортизатор и сводят к минимуму вариацию глубины внесения семени. Это также позволяет сошнику "обходить" препятствия. Это защищает сошник TurboDisc, в частности, в сложных для работы условиях. Ширина междурядий 15 см обеспечивает гладкую работу также во влажных и неблагоприятных условиях.

Для точного внесения семян на большой скорости необходимо высокое давление на сошник. Pronto предлагает давление до 150 кг на сошник. При максимальном давлении на сошник TurboDisc все еще способен учитывать неровности поверхности и копировать поверхность на глубину +/- 7.5 см.

Сочетание высокого давления на сошник и контроля глубины посева (прикатывающее колесо) гаран-



тирует точное внесение семян, даже если почвенные условия изменяются. Небольшой угол диска снижает потребности в мощности. К примеру 6-метровая сеялка может агрегатироваться с трактором мощностью от 180 л.с.

На сошнике TurboDisc нет точек смазывания, и он абсолютно не нуждается в техническом обслуживании.

*Медяный Алексей,*  
*продукт-менеджер*  
*тел.: +38 050 446-25-89*





СЕРВИС



ПРОДАЖА  
С/Х ТЕХНИКИ



ЗАПАСНЫЕ  
ЧАСТИ



УСЛУГИ  
И АРЕНДА

## Сеялка Pronto



Сделано в Германии

# HORSCH®

## Культиватор Tiger



Звонки со стационарного бесплатно

# 8 800 501-58-80

[www.astra-group.com.ua](http://www.astra-group.com.ua)

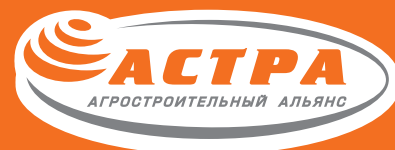
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС:

08162, Украина, Киевская обл.,  
пгт. Чабаны, ул. Машиностроителей, 5А

Тел.: +38 044 545-56-00

Факс: +38 044 545-56-06

E-mail: [office@astra-group.com.ua](mailto:office@astra-group.com.ua)



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

Винница +38 050 446-94-32  
+38 0432 57-94-60  
Днепропетровск +38 050 411-49-51  
+38 056 371-22-30  
Донецк +38 095 287-68-48  
Житомир +38 050 416-95-84  
Запорожье +38 050 356-57-51  
+38 0612 62-22-86

Киев  
Кировоград  
Крым  
Львов  
Луганск  
Николаев

+38 050 444-09-62  
+38 050 441-66-61  
+38 05254 230-41  
+38 050 351-98-63  
+38 050 440-94-51  
+38 095 258-55-80  
+38 050 443-89-81  
+38 0552 59-22-18

Одесса  
Полтава  
Ровно  
Сумы  
Тернополь

+38 095 274-94-93  
+38 050 411-49-26  
+38 050 383-69-06  
+38 0532 612-421  
+38 095 282-50-75  
+38 050 351-97-47  
+38 050 357-08-11  
+38 050 334-27-63

Харьков +38 050 446-86-34  
+38 095 282-95-07  
Херсон +38 050 423-82-23  
Хмельницкий +38 050 383-69-09  
Черкаскы +38 050 334-31-45  
+38 0472 54-43-41  
Чернигов +38 050 416-95-81  
+38 04634 2-15-59



# НОВЫЙ МИРОВОЙ РЕКОРД

**26 сентября 2007 года Грегуар-Бессон установил новый мировой рекорд по дискованию: 644 га за 24 часа.**

**Рекорд был установлен Бенуа Верденом (демонстратор Грегуар-Бессон) на дисковом орудии Грегуар-Бессон, модель XXL, 122 диска, ширина захвата 14 м, в агрегате с трактором "Челленджер" MT 875, мощностью 570 л.с.**

- Целью Грегуар-Бессон являлась демонстрация качества и прочности наших дисковых орудий, - говорит Патрик Бессон, президент компании, - мы уже установили три мировых рекорда по вспашке нашими плугами, и, поскольку у нас нет конкурентов в этой области, способных принять вызов, мы решили попробовать себя в другой категории почвообработки.

Рекорд был зафиксирован на глубине обработки 10 см. " В ходе этого эксперимента мы хотели в максимальной степени приблизиться к нормальным условиям исполь-

зования такого типа орудий, - напоминает Маттье Перон, руководитель по маркетингу. - Нашим клиентам-фермерам, имеющим несколько тысяч гектар земли, необходима эффективная обработка за один проход для получения однородного состояния почвы."

Николя Пети, руководитель по экспорту в СНГ, добавляет: " Благодаря мощной конструкции орудия, средняя нагрузка на диск составляет 120 кг на диск, что обеспечивает одинаковую глубину обработки в любых условиях. Эта дисковая борона, имеющая ширину захвата 14 м, а также модели шириной захвата 12 и 10 м (все модели в продаже), абсолютно адаптированы для использования с тракторами большой мощности, независимо от рельефа почвы, учитывая её разнообразие на просторах При скорости трактора 20 км/ч, скорость обработки составила 26,83 га/ч (одно футбольное поле за 2 минуты). " Монтаж дисков на одном вале (дисковая батарея) обеспечивает орудью оптимальную

устойчивость несмотря на такую высокую скорость движения (редко достигаемую в нормальных условиях использования)", - объясняет Бенуа Верден.

Эта борона была разработана на базе одной из серийных моделей. Таким образом, Грегуар-Бессон смог испытать в самых экстремальных условиях различные элементы бороны для проверки качества используемых материалов и утверждения конструкции серийных моделей.

Рекорд был установлен в Румынии, на ферме г-на Манна, расположенной вблизи Тимошоары, на поле площадью 760 га, длиной порядка 3,4 км. И снова Грегуар-Бессон, доказал свое знание и умение в области концепции и производства пово- обрабатывающей техники.

*Фурманов Игорь,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 446-94-26  
ifurmanov@astra-group.com.ua*



# Новые VALTRA

## компактные модели серии N



Корпорация Valtra расширяет серию N, предлагая новые модели в классе тракторов мощностью до 100 л.с.: N82 и N92, причем последняя модель заменяет прежнюю модель N91.

Мощные модели N92 и N82 - это высокотехнологичные версии, в стандартную комплектацию которых входит гидравлическая реверсивная муфта и трехступенчатая программируемая коробка передач Powershift. Заказчикам, предпочитающим более простые классические модели, предлагаются тракторы серии A такой же мощности. Модель N82 имеет мощность 88 л.с., а модель N92 - 101 л.с. (согласно ISO 14396).

Новые модели серии N оснащаются такой же просторной кабиной, которая применяется на более мощных тракторах серии N. Передний обзор расширен до предела, поскольку носовая часть новых моделей аналогична моделям серии A. Новые компактные модели серии N отличаются крайне высокой маневренностью, имея колесную базу всего 2535 мм, что на 30 мм меньше, чем у более крупных моделей серии N. Компактные модели также приблизительно на 200 кг легче бо-

лее крупных моделей серии N. Большая часть веса была снята с переднего моста, что позволило сделать новый трактор серии N идеально подходящим для установки фронтальных загрузочных устройств. На этих тракторах рекомендуется применять фронтальные загрузочные устройства Valtra 35 и 45. В качестве дополнительного оборудования можно также заказать переднее навесное устройство.

Грузоподъемность подъемных рычагов составляет 40 кН, а производительность гидравлической системы - 73 л/мин. Грузоподъемность переднего дополнительного переднего навесного устройства составляет 2,5 т. В случае применения трактора на лесозаготовках для него можно заказать специальную лесную модификацию кабины, заднюю педаль газа и стальной топливный бак. Также дополнительно поставляется традиционное турбинное сцепление Valtra HiTrol. Эти возможности делают трактора N82 и N92 крайне универсальными машинами, подходящими для применения в животноводческих хозяйствах, в качестве фронтального погрузчика, на лесозаготовках и в черте города в качестве уборочной техники.

### Новое оборудование для более крупных тракторов серии N

Также предлагается новое оборудование для более крупных тракторов серии N (модели N101-N141), которое дополнительно повышает комфорт и производительность. Модели HiTech и Advance комплектуются автоматическими системами кондиционирования воздуха. В качестве дополнительного оборудования теперь предлагаются подогреваемые боковые зеркала с электроприводом, а также ксенон-овые фары. Заказчики также могут приобрести воздушные фильтры большого объема и активный угольный фильтр для кабины.

Для моделей HiTech N101-N141 теперь также предлагается система подвески кабины. Система управления разворотом на краю поля U-Pilot включена в стандартную комплектацию моделей Advance, которые также комплектуются соединительными устройствами ISOBUS.



### Корпорация Valtra: дополнительная информация

Корпорация Valtra разрабатывает, производит, продает и обслуживает тракторы Valtra. Valtra является ведущим производителем тракторов в странах Северной Европы и второй по популярности торговой маркой в Латинской Америке. Чистый объем продаж в странах Европы, Африки и Ближнего Востока в 2006 г. достиг 470 млн евро, а численность работников составила 950 человек. Общий объем производства в Финляндии и Бразилии составил 17500 тракторов. Valtra - широко известная во всем мире торговая марка корпорации AGCO.

### Корпорация Valtra представляет переднее поворотное навесное устройство LHLINK

Заказчики все чаще указывают переднее навесное устройство и механизм отбора мощности среди наиболее необходимых устройств для используемых ими тракторов. Однако передние навесные устройства совершенствуются достаточно медленно, при этом основное внимание уделяется повышению грузоподъемности. Возможности регулировки ограничены, в результате чего подсоединение



орудий продолжает оставаться не легкой задачей.

Valtra учла эту ситуацию и представила новое поколение передних навесных устройств. Новейшее переднее навесное устройство Valtra LHLINK крепится к раме трактора с помощью шарнира с вертикальной осью, позволяя навесному устройству поворачиваться на требуемый угол с передними колесами или даже независимо от передних колес. Кроме того, взаимное выравнивание подъемных рычагов можно отрегулировать по вертикали. Грузоподъемность переднего навесного устройства Valtra LHLINK составляет 3,5 т.

Передовые технические решения предоставляют подъемным рычагам значительно большую степень свободы, упрощая присоединение орудий и повышая безопасность.

Наличие переднего навесного устройства, поворачивающегося относительно передних колес, является значительным преимуществом при установке передней косилки или комбинированных косилок, например, спереди и сзади. Переднее навесное устройство Valtra позволяет поворачивать косилку по всей ее ширине с радиусом поворота 10 м. Это стало возможным благодаря применению в этом орудии схемы рулевого управления Акермана, при которой линия поперечной оси орудия пересекает линию оси задних колес в той же точке, что и центральные линии, проведенные от передних колес.

Для поворота переднего навесного устройства применяются че-

тыре режима управления. В первом режиме переднее навесное устройство поворачивается независимо от передних колес. Во втором режиме навесное устройство поворачивается относительно передних колес, при этом соотношение между углом поворота навесного устройства и углом поворота колес может регулироваться в широких пределах. Соотношение в середине регулируемого диапазона составляет 50 %, т.е. для угла поворота колес в 35° переднее навесное устройство поворачивается на 17,5°. При соотношении 1:1 угол поворота переднего навесного устройства соответствует углу поворота передних колес вплоть до угла 35°, который является предельным углом пово-



рота переднего навесного устройства в каждом из направлений.

В третьем режиме переднее навесное устройство поворачивается как показано выше, но центральное положение навесного устройства можно перемещать в любом направлении. Четвертый режим предназначен специально для управления комбинациями передней и задней косилок, обеспечивая большой угол поворота навесного устройства по сравнению с углом поворота колес.

Такой диапазон регулировки исключает перекрытие и обеспечивает высокое качество работы. Этот принцип управления можно также применять для крепления орудий городских уборочных машин. Поскольку орудие следует радиусу поворота, на него действуют меньшие поперечные нагрузки. Гибкое переднее навесное устройство никак не ограничивает применение механизма отбора мощности, поскольку универсальные соединения расположены вокруг центра шарнира.

Взаимное положение подъемных рычагов можно отрегулировать с помощью гидравлического привода, после чего выбранное расположение гидравлически фиксируется. Между подъемными рычагами отсутствует механический торсион, что экономит место. Цилиндры снабжены линейным датчиком, передающим данные о положении в электронный блок управления.



Переднее навесное устройство Valtra LHLINK было разработано совместно с крупным финским поставщиком запасных частей LH Lift Oy and Afcon Oy - компанией, ведущей исследования и разработки в области сельскохозяйственных и лесозаготовительных технологий. Переднеенавесное устройство было разработано для тракторов серии N, пробный вывод этого изделия на рынок начнется в 2008 году.

В 2007 году переднее навесное устройство Valtra LHLINK было удостоено серебряной награды за новаторский подход на выставке "Agritechnica" в Ганновере (Германия).

Лукиянец Сергей,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 448-57-94  
slukjanets@astra-group.com.ua



# VALTRA

## Впервые в Украине!

### Тракторы Valtra из Финляндии мощностью от 75 до 210 л.с.

Valtra - одна из пяти крупнейших компаний в мире по производству тракторов.

Преимущество тракторов Valtra основывается на концепции индивидуальности и свободном выборе комплектации, что дает максимальную гибкость и широкий выбор дополнительных опций необходимых только для Вас!

Качество двигателей и трансмиссии, устанавливаемых на продукцию Valtra, по достоинству оценили даже конкуренты, которые используют их на своих тракторах.



# VALTRA

СОЗДАЙ СВОЙ  
НЕПОВТОРИМЫЙ  
ТРАКТОР

#### Основные преимущества трактора Valtra:

- Возможность гибкой системы комплектации - вы заказываете только то, что нужно;
- Универсальность;
- Возможность работы с фронтальными погрузчиками;
- Незаменимость для работ по заготовке кормов, а также на пропашных культурах;
- Идеально подходят для любых транспортных работ.

Звонки со стационарного бесплатно

## 8 800 501-58-80

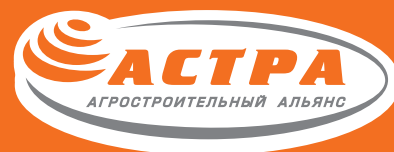
[www.astra-group.com.ua](http://www.astra-group.com.ua)

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС:

08162, Украина, Киевская обл.,  
пгт. Чабаны, ул. Машиностроителей, 5А

Тел.: +38 044 545-56-00  
Факс: +38 044 545-56-06

E-mail: [office@astra-group.com.ua](mailto:office@astra-group.com.ua)



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

Винница	+38 050 446-94-32 +38 0432 57-94-60	Киев	+38 050 444-09-62 +38 050 441-66-61	Одесса	+38 095 274-94-93 +38 050 411-49-26	Харьков	+38 050 446-86-34 +38 095 282-95-07
Днепропетровск	+38 050 411-49-51 +38 056 371-22-30	Кировоград	+38 05254 230-41 +38 050 351-98-63	Полтава	+38 050 383-69-06 +38 0532 612-421	Херсон	+38 050 423-82-23 +38 050 383-69-09
Донецк	+38 095 287-68-48	Крым	+38 050 440-94-51	Ровно	+38 095 282-50-75	Хмельницкий	+38 050 334-31-45 +38 0472 54-43-41
Житомир	+38 050 416-95-84	Львов	+38 095 258-55-80	Сумы	+38 050 357-08-11	Черкассы	+38 050 416-95-81
Запорожье	+38 050 356-57-51 +38 0612 62-22-86	Луганск	+38 050 443-89-81	Тернополь	+38 050 334-27-63	Чернигов	+38 050 416-95-81 +38 04634 2-15-59
		Николаев	+38 0552 59-22-18				

# ШИРОКАЯ СЕЯЛКА - ШИРОКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ

"Агростроительный альянс "АСТРА" уже третий год успешно сотрудничает с американской компанией "Sunflower". Эта компания была основана в 1945 году, с тех пор их техника стала практически эталоном среди зерновых сеялок.

Модельный ряд "Sunflower" представлен механическими сеялками с шириной захвата от 3 до 12,2 м, а также пневматическими с шириной захвата 9,1 и 12,2 м.

Уже несколько лет сеялки "Sunflower" работают на полях Украины и показывают прекрасные результаты. Были случаи, когда клиент, который купил эту сеялку, посеял все свои запланированные площади раньше соседей, а потом еще и помогал им, чтобы успеть положить зерно в землю в наилучшие агросроки. Также результаты - это прямая зависимость от качества конструкции сеялки и ее безотказности в работе.

Хочется рассказать Вам о преимуществах механических сеялок "Sunflower".

Главной особенностью зерновой сеялки производства компании "Sunflower" является уникальная конструкция рамы, которая обеспечивает непревзойденную функциональную гибкость и высокую производительность при любых полевых условиях. Благодаря ступенчатому расположению ящиков для высеваемого материала, они не могут касаться друг друга, а их прямые стенки обеспечивают поступление одинакового количества зерна ко всем высевающим катушкам. "Sunflower" позволяет Вам выбрать наиболее подходящий агрегат, ко-

торый подойдет для использования как при традиционном посеве, так и по технологии No-Till. Оборудование производства "Sunflower" обеспечивает действительно качественный посев. Тяжелые рамы для крепления сошников изготавливаются из профиля толщиной 9,7 мм и образуют прочную несущую конструкцию, которая используется во всех зерновых сеялках производства "Sunflower". Дополнительные разделители (как опция они устанавливаются над высевающим аппаратом) распределяют семена в бункере на потоки, идущие к высевающим катушкам, и устраняют необходимость "ручной" очистки дна. Бункеры объемом 280 и 350 л на метр ширины захвата изготовлены из металла толщиной 1,5 мм. Благодаря широкому крышам загрузка и очистка не составляет большого труда. Сошники расположены в шахматном порядке, расстояние между центрами в таком положении составляет 20,32 см. Это позволяет пожнивным остаткам, не накапливаясь, проходить между сошниками. При этом ширина междурядий на всех сеялках компании "Sunflower" составляет 71/2", то есть 19,05 см. Дополнительные очистители дисковых сошников выравнивают и отклоняют стебли пожнивных остатков, предотвращая их накопление на сошниках. Очень



МОДЕЛИ МЕХАНИЧЕСКИХ СЕЯЛОК	9412-10	9412-20	9421-30	9433-40
Ширина захвата, м	3,05	6,1	9,14	12,19
Кол-во сошников (междурядье 19,05 см), шт	16	32	48	64
Объем зернового бункера, л	55 (250 л/м)	1700 (280 л/м)	3200	3413
Масса (междурядье 19,05 см), кг	1647	3182	7081	9820
Гидравлически складывается	-	-	+	+
Ширина в транспортном положении, м	3,2	6,38	4,24	4,24



просто и легко настроить высевающий аппарат на одинаковую норму высева: это осуществляется одновременно для всех высевающих катушек в каждой секции с помощью звездообразной ручки.

Еще пару слов о пневматических сеялках "Sunflower". Они сочетают в себе зерновой бункер большого объема и наиболее проверенные в работе универсальные сошники. Такая комбинация не только делает эти сеялки самыми точными на рынке аналогичных машин, но и обеспечивает их эксплуатационную гибкость, так необходимую при работе в различных полевых условиях. Изготовленные в соответствии со стандартами "Sunflower", пневматические сеялки справятся как с традиционным высевом, так и по технологии No-Till. Машины данной серии объединяют несколько конструктивных особенностей, которые увеличивают производительность и гарантируют высокую точность высева. Универсальные сошники легко настраиваются для различных условий работы. В зависимости от состояния поля, можно изменить настройки всех сошников за считанные минуты без использова-

ния каких-либо инструментов. Точность высева - это ключ к эффективному росту культур. Вы можете полностью рассчитывать на пневматическую сеялку "Sunflower", которая посеет семена именно там, где вы захотите, чтобы обеспечить их надлежащее прорастание. В высокоэффективной пневматической системе используется вентилятор диаметром 33 см с низкой потребляемой мощностью от гидравлики трактора.

Специалисты "Агростроительно-го альянса "Астра" всегда готовы провести консультации, подобрать необходимую технику, которая точно соответствовала бы Вашим запросам и потребностям, а также обучить персонал покупателя как правильно и, главное, эффективно работать с техникой компании "Sunflower", а сами сеялки вы можете увидеть в работе в большинстве регионах Украины.

**Всегда будем рады сотрудничать с Вами.**

*Медяный Алексей,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 446-25-89*

МОДЕЛИ ПНЕВМАТИЧЕСКИХ СЕЯЛОК	9230-30	9230-40
Междурядье, см	19,05	19,05
Количество сошников, шт	48	64
Объем зернового бункера, л	8457	8457
Передний бункер, л	3348	3348
Задний бункер, л	5110	5110
Рабочая ширина захвата, м	9,14	12,19
Высота в транспортном положении, м	3,28	3,28
Длина в транспортном положении, м	14,94	16,76
Ширина в транспортном положении, м	4,21	4,21
Приблизительная общая масса комплекса, кг	10658	13081
Бункер для семян	3096	3096
Рама с сошниками	7562	9985





# НОВОСТИ ОТ VOGBALLE

## Работа без дополнительных инструментов с новой системой Quadro от Vogballe.

На выставке "Агритехника -2007" была впервые представлена новая система Quadro. Система предназначена для обеспечения 4 функций:

- стандартного разбрасывания;
- разбрасывания по краю поля;
- калибровки разбрасывателя;
- опорожнения бункера.

Все функции осуществляются без дополнительных устройств.

## Нормальное разбрасывание и разбрасывание по краю поля

Разбрасыватели минеральных удобрений Vogballe славятся своим точным разбрасыванием. Система точного разбрасывания впервые была представлена в 1999 году, и до сегодняшнего дня является самой

простой и точной системой разбрасывания в мире, что подтверждается несколькими международными тестами. Изменение настройки на работу по краю поля осуществляется из кабины трактора. Эта функция доступна для разбрасывателей с системой взвешивания и осуществляется нажатием нескольких кнопок на CALIBRATOR UNIQ.

## Принцип разбрасывания с 2 направлениями вращения

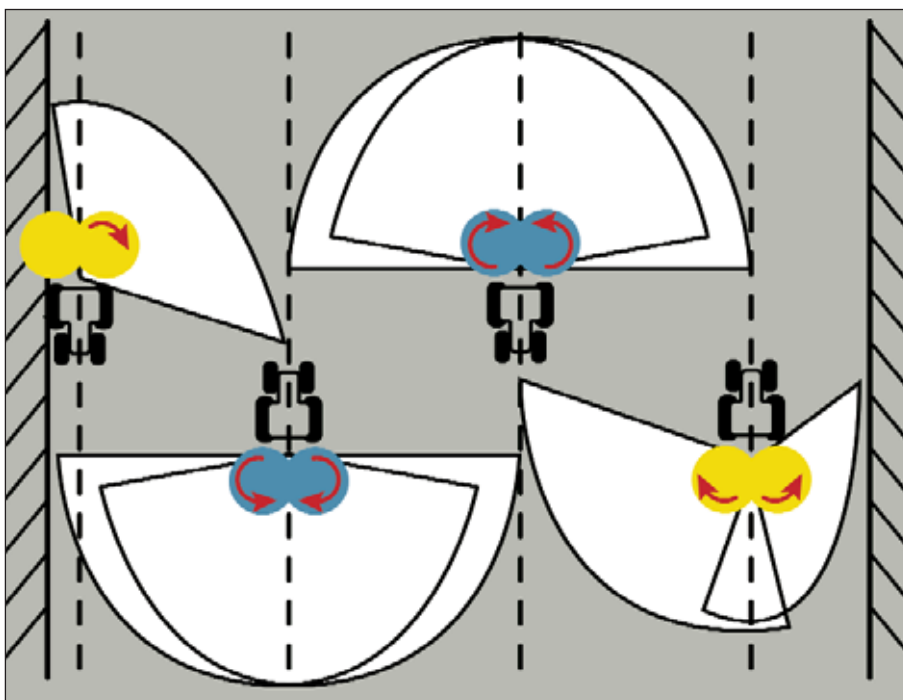
Разбрасывающие диски могут вращаться как по, так и против часовой стрелки (к центру и от центра). Если диски вращаются навстречу друг другу (голубой цвет на схеме), разбрасывание происходит по нормальной схеме с достижением двойного перекрытия. При вращении дисков "наружу", осуществляется разбрасывание по краю поля (желтый цвет на схеме).

## Калибровка и опорожнение

Эти функции осуществляются путем простого снятия крышки с разбрасывающего диска и установки желоба вместо нее (фото 1). Интересной деталью этого процесса является то, что лопасти при этом продолжают вращаться в процессе калибровки, что обеспечивает точное измерение потока. Само измерение потока занимает примерно 30 секунд. Та же процедура используется для опорожнения бункера после работы (фото 2).

Новая система будет устанавливаться на разбрасывателях М-типа в стандартной комплектации.

Фурманов Игорь,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 446-94-26  
ifurmanov@astra-group.com.ua



# ТЯЖЁЛУЮ БОРОНУ НАСТРОИМ ЛЕГКО

Практические регулировки  
тяжелой дисковой бороны  
Kuhne KNT-770



В случае работы дисковой боронной речь идет о следующих регулировках:

1. Установка одинаковой глубины обработки переднего и заднего рядов дисков.
2. Регулировка угла взаимного положения V-образных рядов дисков.
3. Положение бокового смещения заднего ряда дисков по отношению к переднему ряду.
4. Присоединение бороны к трактору.
5. Регулирование глубины обработки, которое ограничивается положением высоты опорного колеса по отношению к дискам.

Установка одинаковой глубины обработки переднего и заднего рядов дисков.



Выполняется при помощи пружинного штифта, который соединяет раму бороны с тяговой балкой. Предварительные настройки штифта выставлены на заводе. Взаимное положение рамы и тяги выставляется штифтом, т.е. горизонтальное положение бороны выставляется соответственно желаемой обработке почвы. Сначала горизонтальность бороны выставляется на глаз, а затем проверяется при тестовом проходе бороны по полю.

Регулировка угла взаимного положения V-образных рядов дисков.



Первый ряд дисков крепится к раме винтом с левой стороны по ходу движения, т.е. позиция фиксированная, правая сторона крепится в отверстия при помощи "U"-образной скобы. Так же устанавливается и угол заднего ряда и на такое же значения, как и передний. Задний ряд дисков (и левая и правая сторона) одинаково крепятся "U"-образными скобами к раме. Сначала их приотпускают, чтобы дать возможность свободно перемещать задний ряд дисков. На освобожденном заднем ряду (справа по ходу движения) следует открутить "J"-образный штифт от пластины с отверстиями. После этого (борона опущена) движением трактора вперед-назад устанавливается угол заднего ряда. При движении вперед угол увеличивается (для заднего ряда дисков). Для переднего ряда дисковых батарей это правило действует наоборот.

Положение бокового смещения заднего ряда дисков по отношению к переднему



Боронование будет безупречным, если после прохождения дисков "подшва" обработанной почвы приближена к прямой и сформированные задними дисками "ажуры" ложатся ровно по центру "ажуров", прорезанных передними дисками. Это обеспечивается следующим образом: задний ряд смещаем в боковом направлении так, чтобы рабочий след задних дисков проходил ровно по центру следа передних дисков. В этом случае опять же фиксируем положение задних дисков при помощи "U"-образных скоб, затем ослаблением слева крепления ряда отверстий ("J"-образные штифты) выставляем их так, чтобы при движении трактора вперед-назад (борона опущена на почву) закрепить все в нужном положении.

Присоединение бороны к трактору



Все настройки состоят в том, что биссектриса угла, образованного "V" образной конструкцией двух рядов дисков бороны, должна быть перпендикулярна направлению тяги трактора (направление обработки почвы). Это регулируется выставлением позиции тяговой балки, которая перемещается по раме. При этом достигается равновесие трактора и бороны в интересах достижения вышеизложенного. Есть и более точная, связанная с этим возможность регулирования, когда угол тяговой балки выставляется по отношению к раме крепления в нескольких возможных отверстиях, при котором также изменяется позиция бороны по отношению к трактору (опять же, для достижения всего вышеизложенного).

Регулирование глубины обработки



И последний регулировочный параметр - это регулирование глубины обработки, которое ограничивается положением высоты опорного колеса по отношению к дискам.

Для регулирования используйте гидравлический подъем бороны: зафиксируйте всю конструкцию креплением пластины положения колес через пластину с отверстиями для необходимой глубины обработки. После регулирования бороны проводим тестовый проход, проверяем результат обработки и при необходимости корректируем регулировку.



**FRAKOMB 4000 NK**  
 №05/7603/06 Ширина захвата - 4м.  
 Необ. мощность трактора - 120-160 л.с.  
 Рабочая глубина - до 15 см.



**FENDT 920**  
 2003 г.в., 3600 м.ч., 220 л.с.,  
 Передняя навеска, передней BOM,  
 VARIO



**GALLIGNANI GA CR12**  
 №151580 роз. 120x125см., ширина  
 захвата - 200 см. Вес рул. - 150-300кг,  
 производительность - 20...25 тьюк./час



**MANITOU 523**  
 № 1208216 2005 г.в. наработка  
 - 2440 м/ч, Двигатель 75 к.с., вылет  
 стрелы 5 м., грузоподъемность 2300 кг.



**MF 7274**  
 №57212 2000г.в., 310 л.с., 2044/1510  
 м.ч., бункер 9500 л, жатка 6,1м PF,  
 измельчитель соломы. полов/рос



**FENDT 5250 SN**  
 № 57532 2002 г.в., 2087/1414 м/ч.,  
 220 л.с., бункер 6400 л, жатка 4,9 м PF,  
 измельчитель соломы. полов/рос.



**FENDT 930**  
 2007 г.в., 500 м.г., 300 л.с.,  
 Передняя навеска и BOM, VARIO



**KUHNE KNT 770-6.2**  
 №0142005 ширина захвата - 6,2м.,  
 диаметр диска- 670мм, тол.диску -  
 6 мм. моч трактора - минимум, 220 л.с.



**MANITOU 835**  
 № 1185510 2001 г.в. наработка -  
 3100 м/г, 120 л.с., вылет стрелы - 8 м.,  
 грузоподъемность 3500 кг.



**MF 34**  
 №54838 1998 г.в., 220л.с., 4500/5000  
 м.ч., бункер 6400 л, жатка 5, 7 м 935353,  
 измельчитель соломы. полов/рос.



**FENDT 6330 SN**  
 № 58902 2002 г.в., 330 л.с.,  
 1116/819 м/ч, зерновая жатка 6.1 PF,  
 измельчитель соломы полов/рос.



**GALLIGNANI 3690**  
 №152642 роз. 36x46см., ширина захв  
 ата - 170 см. Вес рулона - 20-35кг.,  
 производит. - 300...360 тьюков/ч.



**MANITOU 145 DLX**  
 № 53235 2001 г.в., наработка-735 м/ч,  
 высота подъема платформы - 14м.,  
 грузоподъемность - 450 кг.



**MANITOU MLT 731**  
 № 1225624 2006 г.в. нар.-1400 м/ч,  
 двигатель 101 л.с., вылет стрелы 7 м.,  
 грузоподъемность 3100 кг.



**MF 34 LX**  
 №34LX189543 2005г.в., без наработка  
 234 л.с., бункер 6400 л, жатка 5, 7 м,  
 измельчитель соломы, полов/рос.



MF 34

№34LX190814 Б/у, 234 л.с 780/512 м.ч., бункер 6400 л, жатка 5, 7 м, измельчитель соломы, полов/рос.



MF 38

№ 38LK189515 2005г.в., 280 л.с., 508/328 м/ч. бункер 7900 л, зерн. жатка 7.7 м., FF измельч.соломы, полов/рос.



MF 40RS

№ 54880 1998 г/в, 4549/2918 м/г, 300л.с. бункер 7900 л, жатка 7.7 м., PF измельчитель соломы. полов/рос.



MF 1216 OROS

Б/У, 1998 г.в., OROS-6. Для уборки кукурузы, 6-и рядная с междурядием - 70 см. Со стеблеизмельчителем



MF 7272

№ 57486 2002 г., 280 л.с., 1592/1123 м.ч., жатка 6,1, FF измельчитель соломы, полов/рос. бункер 8500 л., датчик вл., датчик вр.



MF 7272

№ 57484 2002 г.в., 280 л.с., 2563/1800 м.ч, жатка 6, 1 м., FF измельчитель соломы, зерновой бункер 8500 л., полов/рос.



MF 7276 RS

№ 57042 2000 г.в., 330 л.с 2714/1991м.ч., бункер 9500 л, жатка 6.7 м, 2 ножа для рапса, измельчитель соломы, полов/рос.



FM 7278

№50419 2004 г., 350 л.с., 11564/1103 м.ч., бункер 10500 зерновая жатка 7.7 PF, измельчитель соломы. полов/рос.



MF 9700 D

1998г., Жатка-подбор. (пасовая), к комб. Massey Ferguson и FENDT ширина захвата - 4м.



MF 8780

№M187208 Ротор, 2001 г., 1642/1014 м/ч, 309 л.с., бункер 8105 л., измельчитель соломы, зерновая жатка 5,7 м., PF, полов/рос



VALTRA V 141h

№ 20248 2006 г.в, наработок - 500 м.ч., 152 л.с., передняя навеска, передний ВОМ.



VALTRA T 190 h

№ 35447 2006 г.в., наработок - 200 м.г., 210 л.с.



KMC-6

Новая кукурузная 6-рядная, ширина захвата- 4,2 м., междур.- 70 см., с измельчением стеблей, для работы з Massey Ferguson и FENDT.



BERTHOUD PRIMER 2000

2004 г.в., прицепной. Объем бака - 2000 л., ширина захвата - 18 м.Производительность - 10-12 г/ч



CLAAS 218

№09451918 1995 г/в, 270 л.с., 2399 м.ч., жатка 6,0 м, измельчитель соломы. полов/рос.

# ТЕНОР - новый голос в хоре BERTHOUD



*Тенор - новый прицепной опрыскиватель, представляет собой модернизированную и улучшенную модель по сравнению с существующими и сохраняет при этом отличительные качества марки Berthoud: двухтурбинный центробежный насос и навеску маятникового типа. Разработан для клиентов требующих максимальную производительность при минимальных затратах времени.*

Инженеры завода переделали линейку прицепных опрыскивателей полностью "с головы до ног".

Тенор первый прицепной опрыскиватель с поворотной осью для минимального повреждения растений по ходу движения. То есть, трактор с опрыскивателем делают одну колею, а не две. На дышло расположен датчик сцепления опрыскивателя с трактором, который сканирует угол поворота трактора и посылает информацию на компьютер, который управляет тягами на поворотной оси (фото 1).

Особенностью данной модели является высокопрочный полиэтиленовый бак заостренной формы, смонтированный на высококлиренсном шасси с полностью интегрированными системами смешивания, заполнения и перемешивания (фото 2). Так же есть специальная камера хранения для спецодежды, перчаток, шлангов и т.д.

Проверенные на практике штанги, с гидравлическим приводом, длиной от 24 до 42 м, расположены на параллелограмной навеске, имеющей эффективную систему противоклонного контроля.

Испытанные панели управления Berthoud Bertonic, Berarc DP и DP tronic упрощают контроль над всеми необходимыми операционными процессами.

Для простоты и удобства опера-

тора на панели управления размещены только две ручки, с помощью которых осуществляется управление процессами закачки, перемешивания жидкости, непосредственно самого опрыскивания, промывки бака и штанги... В общей сложности 17 функций.

Две регулирующие системы опрыскивания: версия "Autoregleur" - расход пропорциональный оборотам двигателя (система DPM) и DPtronic - расход пропорциональный скорости движения (система DPE).

Безопасность оператора была главной составляющей задачей конструкторов, вместе с простотой использования, надёжностью Berthoud, высоким качеством сборки и профессиональным сервисом.

Для обеспечения большей безопасности при неработающем тракторе система в автоматическом режиме не работает, защищая этим людей, находящихся рядом с опрыскивателем.

Ходовая часть из стального моноблока оснащена эксклюзивной подвеской Actiflex (фото 3), которая вместе со штанговой навеской стабилизирует и удерживает горизонтальное положение штанги даже на наклонной местности.

*Сокур Алексей,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 444-09-54  
sokur@astra-group.com.ua*

## СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ:

Ходовая часть - стальной моноблок.

Высокопрочный полиэтиленовый бак заостренной формы для легкого перемешивания и минимального остатка жидкости на дне.

2 комплекта керамических форсунок с держателем Quadrix на 4 форсунок.

2-турбинный насос Omega, 550 л/мин.

Объем бака: 2800, 3500, 4300 и 5500 л.

Отдельный промывочный бак.

Независимая от нагрузки подвеска оси Actiflex.

Регулируемая по высоте сцепная тяга.

Гидравлический дорожный тормоз, стояночный тормоз.

Колея 1,8 м - 2,25 м.

Дорожное освещение.

Широкий угол действия ВОМа трактора.

Шланг для заполнения, 6 м.

Электронный пульт для управления из кабины.

Бак для мытья рук.

Система промывки трубопровода.





# BERTHOUD<sup>®</sup> agricole



## Опрыскиватели BERTHOUD - подтвержденное качество опрыскивания и техники теперь и в условиях Украины

Звонки со стационарного бесплатно

### 8 800 501-58-80

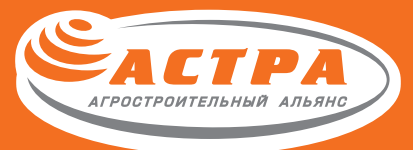
[www.astra-group.com.ua](http://www.astra-group.com.ua)

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС:

08162, Украина, Киевская обл.,  
пгт. Чабаны, ул. Машиностроителей, 5А

Тел.: +38 044 545-56-00  
Факс: +38 044 545-56-06

E-mail: [office@astra-group.com.ua](mailto:office@astra-group.com.ua)



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

Винница	+38 050 446-94-32 +38 0432 57-94-60	Киев	+38 050 444-09-62	Одесса	+38 095 274-94-93	Харьков	+38 050 446-86-34
Днепропетровск	+38 050 411-49-51 +38 056 371-22-30	Кировоград	+38 050 441-66-61	Полтава	+38 050 411-49-26 +38 050 383-69-06	Херсон	+38 095 282-95-07
Донецк	+38 095 287-68-48	Крым	+38 05254 230-41	Ровно	+38 0532 612-421	Хмельницкий	+38 050 383-69-09
Житомир	+38 050 258-55-80	Львов	+38 050 351-98-63	Сумы	+38 095 282-50-75	Черкассы	+38 050 334-31-45
Запорожье	+38 050 416-95-84 +38 050 356-57-51 +38 0612 62-22-86	Луганск	+38 050 440-94-51	Тернополь	+38 050 351-97-47	Чернигов	+38 0472 54-43-41
		Николаев	+38 050 443-89-81		+38 050 357-08-11		+38 050 416-95-81
			+38 0552 59-22-18		+38 050 334-27-63		+38 04634 2-15-59

# ДОТЯНУТЬСЯ... ДО НЕБЕС

С 12 по 15 сентября в Будапеште прошла презентация новой линейки MANITOU серии МТ

Там собрались дилеры из 141 страны мира - от Канады до Австралии. Украину представляла компания "АСТРА". В первый день была презентация в главном цирке столицы Венгрии, там проходило шоу, на котором показывали все новинки, а так же историю строительных погрузчиков - от самых первых, которым уже более полувека, до прототипов будущего.

На следующий день всех трехсот дилеров поделили на две группы и повезли на раритетном тепловозе на демонстрацию новых моделей за пределы Будапешта, от поезда нас на повозках через пересеченную местность доставили к демонстрационным площадям. Сначала, нам провели краткое ознакомление с новинками, затем началось шоу, на котором были представлены так же модели МТ 1440, 1840 комплектаций Privilege и Evolution и MLB 625 T. Все эти модели уже завезены в Украину или будут предлагаться клиентам с начала этого года.

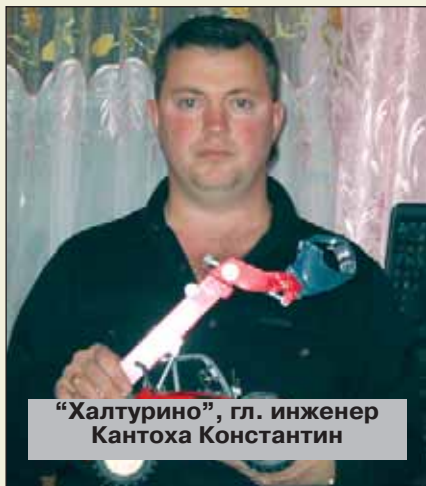
После, нас провели на ипподром, где местные наездники показывали свое умение в верховой езде, все было очень весело и краси-



во. Вечером был грандиозный фуршет, на котором представитель почти со всех стран мира обменивались своими впечатлениями.

Моисеев Глеб,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 441-66-60  
gmoiseev@astra-group.com.ua





“Халтурино”, гл. инженер  
Кантоха Константин

**Какие погрузчики Вы приобрели, и что повлияло на решение о покупке погрузчика Маниту, ведь есть много других брендов?**

**Константин Кантоха:** Ваша компания, себя хорошо зарекомендовала, много слышал о Маниту, но решился после того, как у меня в хозяйстве провели демонстрацию и я воочию убедился в универсальности погрузчика Маниту. Плюс к тому же слышал много положительных откликов от владельцев Маниту, а так же цена - качество соответствуют друг другу.

**Вячеслав Деркач:** Мы уже давно знакомы с компанией Астра, также отметим очень качественный сервис, профессиональных региональных представителей с которыми приятно работать, и, соотношение цена-качество нас полностью устраивает.

**Игорь Заблоцкий:** На момент покупки погрузчика мы уже вели переговоры с дилерами Клааса и Джон Дира, сравнивали показатели грузоподъемности и вылета стрелы, у Маниту оказалось самое идеальное сочетание, плюс к тому же ценовая политика Астры... Все это вместе убедило нас купить именно Маниту.

**Какие задачи Вы ставили перед погрузчиком, и как он с ними справлялся?**

**Константин Кантоха:** Ну само собой это погрузка-разгрузка зерновых на элеваторе, а также все возможные погрузочные работы. Справился на 100%.

**Вячеслав Деркач:** Все возможные сельскохозяйственные работы (погрузка зерновых, загрузка сеялок, разбрасывателей мин. удобрений, работы на элеваторе), а также используется на солодовом заводе, плюс к этому помогает в строительстве нового элеватора.



“СОЛДОВАЯ КОМПАНИЯ”,  
гл. инж., Деркач Вячеслав

**Игорь Заблоцкий:** Самое основное - это погрузка сахарной свеклы, а также различных зерновых, еще и навоза. Со всеми задачами справлялся на все 100%.

**Были ли у Вас проблемы с погрузчиком компании Маниту, в том числе и с его обслуживанием (сервис, запчасти)?**

**Константин Кантоха:** На данный момент не было.

**Вячеслав Деркач:** Серьезных поломок не было, но даже по мелочам сервис компании Астра всегда быстро реагировал.

**Игорь Заблоцкий:** С сервисом проблем не было, все было вовремя и качественно. Единственное, перетерся както шланг в стреле, но и этот вопрос, был решен в течении суток, сервисной службой АСТРЫ.

**Насколько он оправдал ваши ожидания?**

**Константин Кантоха:** Я не ожидал, но более чем на 100%, очень доволен!

**Вячеслав Деркач:** Гораздо больше чем мы рассчитывали, мы не могли подумать что перед погрузчиком Маниту можно ставить такие разнообразные задачи. Одним словом универсальная машина.

**Игорь Заблоцкий:** Оправдал более чем мы рассчитывали. Практически в полтора раза больше - погрузка порядка 1300 тонн за 12 часов работы.

**Приобретали ли Вы еще погрузчики у компании “АСТРА”, если да то какие и почему?**

**Константин Кантоха:** Пока что больше нет.

**Вячеслав Деркач:** Нет, пока только один.

**Игорь Заблоцкий:** Да, в 2007 году мы купили еще один MLT 741-120 LSU, так как площади свеклы увеличились, и теперь общая про-



“УКРАГРОКОМ”,  
Заблоцкий Игорь

дуктивность двух машин составляет порядка 2600 тонн за 12 рабочих часов.

**Какая вероятность того что вы приобретете еще погрузчик(и) на будущий год?**

**Константин Кантоха:** Возможно, 50/50 возьмем еще один. Все будет зависеть от того, будет ли достаточно работы для еще одного погрузчика.

**Вячеслав Деркач:** В будущем году желаем приобрести еще один погрузчик.

**Игорь Заблоцкий:** Площадь увеличились, компания приобрела сахарный завод - возможно в следующем году будем приобретать еще один или два погрузчика MLT 741-120 LSU.

**Есть ли замечания к навесному оборудованию?**

**Константин Кантоха:** Все работает четко, пока замечаний нет.

**Вячеслав Деркач:** Проблем не было, у нас четыре вида ковшей и этого вполне хватает.

**Игорь Заблоцкий:** Все навесное оборудование достойно уважения.

**Возможно, Вы хотели бы высказать свои замечания или пожелания по работе техники?**

**Константин Кантоха:** Было в начале, что при минусовой температуре медленно прогревалось масло, но теперь все отлично и жалоб нет.

**Вячеслав Деркач:** На данный момент нет, Маниту нас полностью устраивает.

**Игорь Заблоцкий:** Во всем: сервис, запчасти от компании “АСТРА” находятся на высшем уровне. Нам бы хотелось проводить гарантийное и постгарантийное ТО своими силами, но прекрасно понимаем что это неестественно.



### Уважаемые владельцы техники "MANITOU"!

Одним из основных направлений компании является предоставление заказчикам широкого спектра оригинальных запчастей к технике "MANITOU" всех моделей.

Все запчасти проходят жёсткий технический контроль, отвечают требованиям завода-изготовителя,

которые сформировались из многолетнего опыта.

Продуманная система контроля заказов и складского планирования гарантирует, что заказчики запчастей получают мгновенную поддержку. Общая компьютерная сеть позволяет максимально сократить время ожидания заказчика с момента оформления заказа до его получения.

Существующий центральный и региональные склады обеспечивают уверенность заказчиков в быстрой доставке запчастей. В случае отсутствия интересующих запчастей на складе мы привезём их в кратчайшие сроки.

### Для уверенности и удобства владельцев техники "MANITOU":

- Техническая поддержка и консультация квалифицированных сервисных специалистов;
- Гарантийное обслуживание и ремонт техники;
- Индивидуальный подход к каждому покупателю, гибкие системы скидок;

· Кредитование на покупку запасных частей.

Региональные представители, которые находятся в вашем регионе, ответят на все ваши вопросы и дадут бесплатную консультацию и при наличии запчастей доставят их прямо к технике.

Мы принимаем предварительные заявки по телефону, факсу и электронной почте. При необходимости товар резервируется заказчиком на срок, в течении которого сможет определиться с оплатой и доставкой запчастей.

Постоянное наличие на складе более 5000 позиций, короткие сроки поставок, квалифицированные специалисты, индивидуальный подход к клиентам и, главное, очень низкие цены на оригинальную продукцию "MANITOU".

Котвицкий Сергей,  
продукт-менеджер  
моб. (050) 446-93-72  
kotvitskiy@astra-group.com.ua





# MANITOU

**MRT 2150**



**MT 1440 SLT**



**MLB 625 T**



**MT 1840**



**1030 S**



**MRT 3050**



**Компания АСТРА официальный дистрибьютор телескопических погрузчиков MANITOU, продает погрузчики высотой подъема от 7 до 30 метров, а также модель погрузчика-экскаватора MLB 625T**

Звонки со стационарного бесплатно

**8 800 501-58-80**

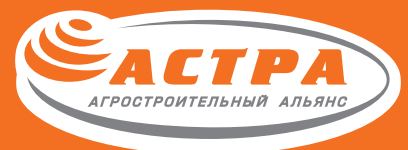
[www.astra-group.com.ua](http://www.astra-group.com.ua)

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС:

08162, Украина, Киевская обл.,  
пгт. Чабаны, ул. Машиностроителей, 5А

Тел.: +38 044 545-56-00  
Факс: +38 044 545-56-06

E-mail: [office@astra-group.com.ua](mailto:office@astra-group.com.ua)



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

Винница	+38 050 446-94-32	Киев	+38 050 444-09-62	Одесса	+38 095 274-94-93	Харьков	+38 050 446-86-34
	+38 0432 57-94-60	Кировоград	+38 050 441-66-61		+38 050 411-49-26		+38 095 282-95-07
Днепропетровск	+38 050 411-49-51		+38 05254 230-41	Полтава	+38 050 383-69-06	Херсон	+38 050 423-82-23
	+38 056 371-22-30	Крым	+38 050 351-98-63		+38 0532 612-421	Хмельницкий	+38 050 383-69-09
Донецк	+38 095 287-68-48	Львов	+38 050 440-94-51	Ровно	+38 095 282-50-75	Черкассы	+38 050 334-31-45
Житомир	+38 050 416-95-84	Луганск	+38 095 258-55-80	Сумы	+38 050 351-97-47		+38 0472 54-43-41
Запорожье	+38 050 356-57-51	Николаев	+38 050 443-89-81		+38 050 357-08-11	Чернигов	+38 050 416-95-81
	+38 0612 62-22-86		+38 0552 59-22-18	Тернополь	+38 050 334-27-63		+38 04634 2-15-59

# БЫТЬ МАКСИМАЛЬНО ПОЛЕЗНЫМИ!



Главная задача сельскохозяйственной техники - обеспечить комплексную механизацию сельскохозяйственного производства, т. е. применение машин не только на основных, но и на всех промежуточных операциях при возделывании таких важнейших культур, как зерновые, кукуруза, сахарная свёкла, при заготовке и приговлении кормов на животноводческих и птицеводческих фермах.

Техническое оснащение сельского хозяйства является сегодня одной из главных проблем Украины. За несколько последних лет экономика многих сельскохозяйственных предприятий значительно окрепла. Это заметно и по оживляющемуся рынку сельскохозяйственной техники.

Приоритетным и важным для компании "АСТРА" и наших клиентов направлением нашего развития является предоставление услуг сельскохозяйственной техники. Предоставление услуг даёт большие возможности для нашей компании, а именно показ и демонстрация техники и оборудования. В 2007 году техникой отдела аренды были возделаны:

1. Трактор Fendt-920 с сеялкой Sunflower - 880га.
2. Трактор Fendt-930 с прицепным оборудованием заказчика - 5771га.
3. Трактор Fendt-920 с дисковой бороной Kuhne - 440га.

Исходя уже только из этих данных, мы можем сделать выводы о том, насколько надежна и интересная техника нашей компании для сельхозпроизводителя.

Благодаря квалифицированным

специалистам, которые показывают технику в работе, клиенты могут освоить и изучить новые технологии и оборудование.

Большое внимание уделяется улучшению условий труда механизаторов. Трактора, комбайны, погрузчики имеют удобные кабины, гидравлические и автоматические устройства, специальные приборы и бортовые компьютеры для контроля за рабочими органами машины. В связи с внедрением новой сельскохозяйственной техники, а также высокому уровню сервисного обслуживания, время на техническое обслуживание заметно снижается.

Также следует вспомнить о многофункциональных погрузчиках MANITOU, которые хорошо заявили о себе в отделе аренды. Один погрузчик благодаря своей многофункциональности заменяет две три единицы техники на строительных участках.

Компактные "телескопы" с низко установленной стрелой ещё несколько лет назад были практически неизвестны в Украине. Лишь сравнительно недавно их стали рекламировать среди фирм, занимающихся ландшафтным дизайном, занимающихся сельским хозяйством, в складских помещениях, и в некоторых других областях деятельности.

Телескопические погрузчики имеют такую же высоту, как и мини-погрузчики, но большую рабочую зону. Например, они могут поднимать грузы на ту же высоту, что и стреловые автокраны. Многие модели оснащены полноприводными пневмоколесными шасси с шинами высокой проходимости. Электрогидравлическая система рулевого управления имеет несколько режимов работы - управление только передними колесами, "крабовый ход" и поворот "колея в колею". Предусмотрено оборудование машины дополнительным гидроконтуром для навесного оборудования с гидроприводом.

На сегодняшний день телескопические погрузчики MANITOU прекрасно показывают себя в работе на строительных площадках Киева, помогая выполнять сложные строи-

тельные работы и задачи поставленные перед строителями новыми технологиями и современными требованиями. В последнее время наш отдел расширил границы своей деятельности, выйдя за пределы Киевской и близлежащих областей. Мы можем предложить услуги телескопических погрузчиков в Запорожье, Днепропетровске, а в ближайшем будущем - Донецке, Харькове, Тернополе.



Развивая направление аренды услуги мы думаем о наших клиентах, а именно, учитывая не самую лучшую ситуацию в Украине по финансированию сельхозпроизводителей и строительных фирм для приобретения техники, тем клиентам которые по разным причинам не смогут приобрести у нас технику, мы будем предлагать наши услуги. Таким образом наша компания хочет максимально помочь нашим клиентам: в момент когда купить технику нет возможности - мы даем предложение по услугам.

Предоставляя услуги немецкой, американской, французской техникой мы говорим о качестве предоставляемых услуг, экономии энергоресурсов и, самое главное, временной фактор, что очень важно при посевах и опрыскивании сельхозугодий, строительстве быстровозводимых зданий, а также в строительстве капитальном.

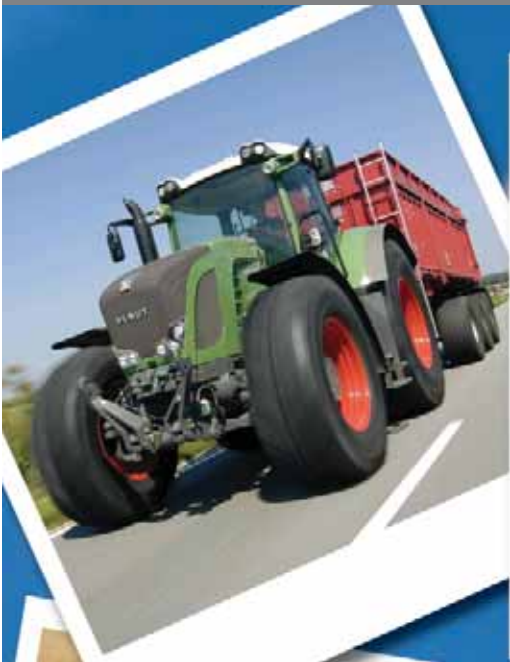
**Мы рады будем сотрудничать с Вами и быть максимально полезными Вам!**

Храмцов Игорь,  
руководитель направления  
тел.: +38 050 334-76-58  
ihramcov@astra-group.com.ua





# АРЕНДА И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ



Звонки со стационарного бесплатно

## 8 800 501-58-80

[www.astra-group.com.ua](http://www.astra-group.com.ua)

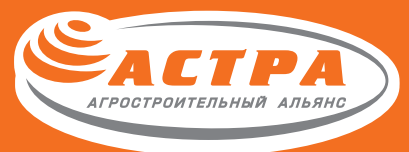
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС:

08162, Украина, Киевская обл.,  
пгт. Чабаны, ул. Машиностроителей, 5А

Тел.: +38 044 545-56-00

Факс: +38 044 545-56-06

E-mail: [office@astra-group.com.ua](mailto:office@astra-group.com.ua)



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

Винница	+38 050 446-94-32
	+38 0432 57-94-60
Днепропетровск	+38 050 411-49-51
	+38 056 371-22-30
Донецк	+38 095 287-68-48
Житомир	+38 050 416-95-84
Запорожье	+38 050 356-57-51
	+38 0612 62-22-86

Киев	+38 050 444-09-62
Кировоград	+38 050 441-66-61
	+38 05254 230-41
Крым	+38 050 351-98-63
Львов	+38 050 440-94-51
Луганск	+38 095 258-55-80
Николаев	+38 050 443-89-81
	+38 0552 59-22-18

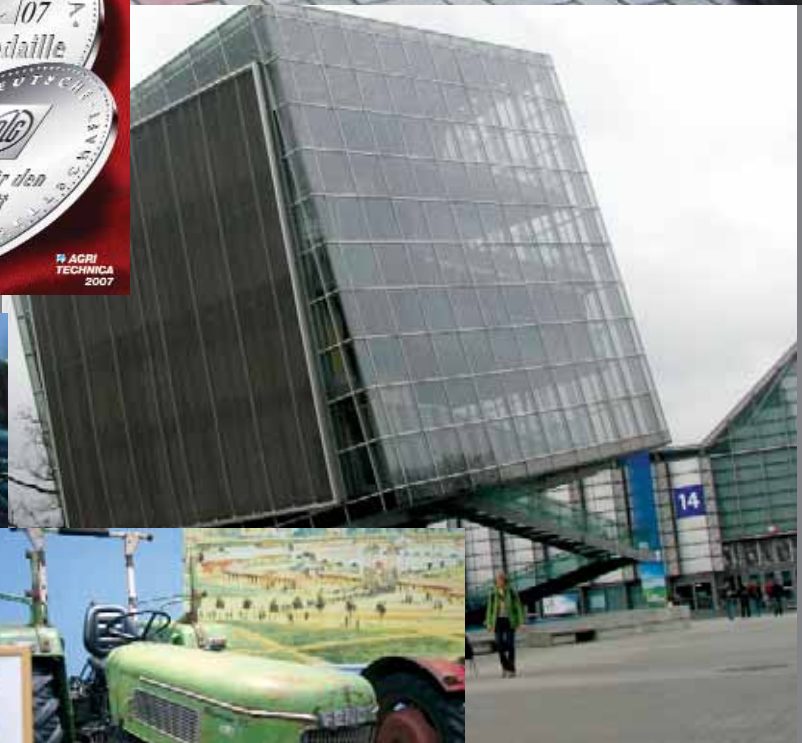
Одесса	+38 095 274-94-93
	+38 050 411-49-26
Полтава	+38 050 383-69-06
	+38 0532 612-421
Ровно	+38 095 282-50-75
Сумы	+38 050 351-97-47
	+38 050 357-08-11
Тернополь	+38 050 334-27-63

Харьков	+38 050 446-86-34
	+38 095 282-95-07
Херсон	+38 050 423-82-23
Хмельницкий	+38 050 383-69-09
Черкассы	+38 050 334-31-45
	+38 0472 54-43-41
Чернигов	+38 050 416-95-81
	+38 04634 2-15-59

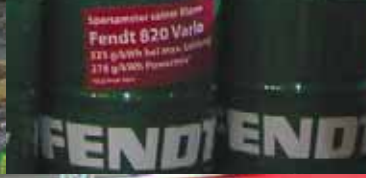
Харьков	+38 050 446-86-34
	+38 095 282-95-07
Херсон	+38 050 423-82-23
Хмельницкий	+38 050 383-69-09
Черкассы	+38 050 334-31-45
	+38 0472 54-43-41
Чернигов	+38 050 416-95-81
	+38 04634 2-15-59



Είτε έαθεά "ΑΝΘΟΥ" ία  
 αύνοάθεά "Αάε οάοί έεά"  
 Αάί ίάαο, ί ίγαού 2007







# БОЛЬШОЙ МАЛЕНЬКИЙ

Начиная с 1859 года компания GEHL является производителем высококачественных производственных товаров. Направлением деятельности стал выпуск продукции для двух огромных секторов мирового рынка: сельское хозяйство и мини-техника для строительства и промышленности.

Для сельского хозяйства компания GEHL производит продукцию вот уже 150 лет. На сегодняшний день GEHL - лидер в производстве оборудования для сельского хозяйства в Северной Америке, предлагающий множество технологических линий и оборудования для фермерства.



В 1986 году компания GEHL вывела производство мини-техники для строительства и промышленности в отдельное направление, что позволило выйти на новый, более высокий, уровень производства погрузчиков с бортовым поворотом. На сегодняшний день компания GEHL является одним из мировых лидеров в производстве подобного рода техники.

GEHL SL 7810 - это высокопродуктивная машина с самой большой высотой выгрузки, превосходной подачей груза вперед, высокой грузоподъемностью, плюс совершенный двигатель и гидравлика. Рабочий вес данной машины составляет более 1800 кг, максимальная же грузоподъемность - 3783 кг. Двигатель мощностью 99 л.с с турбонаддувом, гидросистема производительностью до 155 л./мин, скорость передвижения до 18 км/ч позволяют обеспечить отличные показатели грузоподъемности и скорости в работе. Конструкция стрелы это отличительная черта погрузчиков GEHL. Инновационный дизайн позволил обеспечить отличную высоту подъема и грузоподъемность машины. Все модели GEHL оборудуются системой управления и контроля GEHL-T-Bar TM которая из года в год совершенствуется для более удобного и продуктивного управления погрузчиком. С помощью этих рычагов управления оператор всегда точно и быстро может задействовать любую функцию гидравлической системы. Также, по желанию покупателя, по-

грузчик может быть укомплектован на заводе системой управления с помощью джойстиков. Как и большинство моделей погрузчиков марки GEHL эта машина оборудуется автоматической блокировкой двигателя на случай возникновения критических показателей при работе. Что помогает сохранить технику в рабочем состоянии на долгое время.

Компания GEHL приобрела широчайшую известность и признание в сфере производства погрузчиком и это не случайность. Компания постоянно работает над внедрением большей продуктивности, универсальности, эффективности и повышением комфорта для оператора. Серия "E" и есть яркий пример этого, который дает пользователям преимущество в большей продуктивности и прибыльности. Большая кабина, регулируемая спинка сидения, удобное подресорное сидение увеличивает комфорт, устанавливаемые на заводе печка и кондиционер доступны как опция. Кроме этого серия "E" включает в себя множество опций, которые делают управление техникой максимально простой и эффективной. Это и управление с помощью джойстиков, система "HIGH-FLOW", две рабочие скорости, система "Power A-Tach", система "Hydraglide" и многое другое.

Система "HIGH-FLOW" - это прежде всего увеличение производительности погрузчика за счет увеличения давления в системе. Позволяет агрегатировать машину со всем высокопродуктивным навесным оборудованием (устанавливается опционно).

Две скорости передвижения. Уни-

кальное решение позволяющее увеличить производительность машины за счет уменьшения потерь времени во время передвижения (устанавливается опционно).

Система "A-Tach" и "Power A-Tach". Система "A-Tach" позволяющая агрегатироваться с навесным оборудованием в считанные секунды. Система "Power A-Tach" позволяет менять навесное оборудование без непосредственного участия оператора (устанавливается опционно).

Система "Hydraglide" - специально разработанные гидравлические цилиндры позволяют изменять давление, что приводит к меньшему колебанию стрелы с грузом во вре-



мя движения по неровной поверхности (устанавливается опционно).

Конструкция рамы и кабины погрузчика позволяет проводить сервисное обслуживание быстро и качественно. Кроме всего прочего, сочетание наиболее оптимально разработанных габаритов и производственных возможностей позволили оптимизировать расход топлива и сделать его наименьшим в классе. Уровень безопасности кабины оператора имеет второй уровень защиты на всех моделях.

На сегодняшний день компания "АСТРА" может предложить на вы-



бор всю линейку погрузчиков с бортовым поворотом GEHL серии "E". Серия "E" - это больше универсальности, меньше шума и больше комфорта. Линейка включает в себя восемь моделей погрузчиков: от очень компактного 1640E, до самого большого и производительного в своем классе - 7810E. Любая из восьми моделей сможет выполнить любую работу, так как все они агрегируются практически со всеми видами существующего оборудования.



<b>Модель 1640E</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	375
Модель двигателя:	Kubota D1105
Мощность л.с(kW)	21 (16) при 2400

<b>Модель 3640E</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	476
Номинальная грузоподъемность с противовесом (kg):	533
Модель двигателя:	Yanmar 3TNV88
Мощность л.с(kW):	35л.с (26) при 2600

<b>Модель 4240E</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	612
Номинальная грузоподъемность с противовесом (kg):	669
Модель двигателя:	Yanmar 4TNV88
Мощность л.с(kW):	46л.с (34) при 2600

<b>Модель 4640E</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	680
Номинальная грузоподъемность с противовесом (kg):	771
Модель двигателя:	Deutz F3M2011
Мощность л.с(kW):	46л.с (34) при 2600

<b>Модель 4640E Turbo</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	748
Номинальная грузоподъемность с противовесом (kg):	816
Модель двигателя:	Deutz BF3M2011
Мощность л.с(kW):	60л.с (45) при 2600

<b>Модель 4840E</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	862
Номинальная грузоподъемность с противовесом (kg):	930
Модель двигателя:	Deutz F4M2011
Мощность л.с(kW):	60л.с (45) при 2600

<b>Модель 5640E</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	930
Номинальная грузоподъемность с противовесом (kg):	1066
Модель двигателя:	Deutz F4M2011
Мощность л.с(kW):	60л.с (45) при 2500

<b>Модель 5640E Turbo</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	998
Номинальная грузоподъемность с противовесом (kg):	1134
Модель двигателя:	Deutz BF4M2011
Мощность л.с(kW):	82л.с (61) при 2500

<b>Модель 6640E</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	1179
Номинальная грузоподъемность с противовесом (kg):	1315
Модель двигателя:	Deutz BF4M2011
Мощность л.с(kW):	82л.с (61) при 2500

<b>Модель 7810E</b>	
Номинальная грузоподъемность (kg):	1805
Модель двигателя:	Cummins B4.5T-99C
Мощность л.с(kW):	99 hp (73.8) при 2200

Моисеев Глеб,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 441-66-60  
gmoiseev@astra-group.com.ua





## СЕРВИС "АСТРА"

Предприятие ООО "АСА "АСТРА" все проданные тракторы и агрегаты обеспечивает сервисным обслуживанием и ремонтом. Наша цель - достичь доверия клиентов, чтобы они проявили желание сотрудничать с нами на всё время эксплуатации приобретённой у нас техники. Наше кредо: "АСТРА" - долгосрочный партнёр. Поэтому мы предлагаем профессиональное обслуживание и высокий уровень сервиса, потому что сервисные центры - опора обслуживания клиентов.

Наша компания организует сервисное обслуживание так, что бы где бы не находился Ваша техника, мы могли оперативно реагировать и обеспечить Вас квалифицированной технической помощью. Поэтому чтобы сократить расстояния и время, проведённое в дороге, "АСТРА" организовала сервисные центры во многих регионах Украины.

Налаженная система сервисного обслуживания - это один из важнейших факторов, влияющих на эффективность применения техники, ее надежной и долговременной работы. Организация сервиса начинается с правильности подбора машин, агрегатов и определения оптимальной комплектации. Правильный выбор техники еще до покупки позволяет избежать очень многих проблем в период запуска техники в работу и ее последующей эксплуатации. Значительная часть техники и оборудования поставляется в хозяйства через склад компании "АСТРА". На месте хранения техники производится проверка комплектации и состояния машин, полная или частичная сборка техники. Наличие необходимого складского оборудования позволяет выполнять все работы по погрузке, разгрузке, сборке, проверке техники качества

и быстро.

Гарантийный срок обслуживания каждого изделия согласован с заводом - производителем техники. Все ремонтные работы, если они не связаны с нарушениями условий эксплуатации изделия, выполняются бесплатно. Информация о произошедших неисправностях отправляется на завод - изготовитель для исправления возникших технических проблем. При сдаче трактора клиенту, предлагаем заключить договор на сервисное обслуживание. В процессе дальнейшего сотрудничества, основываясь на данном договоре, мы предлагаем упрощённые взаиморасчёты за проделанную работу.

Каждый сервисный инженер имеет сервисную машину, оснащенную всем необходимым, чтобы в любое время, в кратчайшие сроки выехать к клиенту и оказать профессиональное содействие в решении любых технических вопросов. В регионах, где есть наши представительства, с момента поступления срочного вызова от клиента до момента приезда сервисного инженера проходит не более двух-трех часов. В отдаленные регионы, наши инженеры гарантировано приезжают в течение 24-х часов. Все рас-

ходные оригинальные запасные части к поставляемой технике, почти всегда имеются на нашем складе в достаточном количестве. Однако, в случае отсутствия той или иной детали, мы гарантируем ее доставку в максимально короткие сроки со складов наших иностранных партнеров-поставщиков.

Особое внимание уделяется постоянному обучению и повышению квалификации технического персонала. Все специалисты сервисной службы на регулярной и системной основе в течение осенне-зимнего сезона проходят обучение и переподготовку по обслуживанию и ремонту на заводах-изготовителях таких как "Fendt" (Германия), "Manitou", "Gregoire Besson", "Berthoud" (Франция), "Kuhne" (Венгрия), а также в учебном центре "Астра".

В этом году компания "АСТРА" организовала поездку группы сервисных инженеров на завод Fendt в Германию. Поездка на завод дала возможность получить не только обучение и квалифицированную консультацию у ведущих специалистов-практиков завода-изготовителя, но и всесторонне обсудить интересные вопросы по ремонту, эксплуатации и диагностике тракторов Fendt 930, Fendt 936. В дальнейшем наши сервисные специалисты используют опыт, полученный у зарубежных коллег, на практике инструктируя и обучая клиентов и инженеров-механиков нашего сервисного центра.

В компании "АСТРА" я работаю сервисным инженером Черкасской области Корсунь-Шевченковского району, где обслуживаю технику ООО НПФ "Урожай", а именно трактора Fendt-930, погрузчики Manitou-731, оборотные плуги и дисколоповые бороны Gregorie Besson, сеялки MF 555, опрыскиватели "Berthoud" и др.

Работая с клиентами, мы поняли, что любая успешная эксплуатация техники должна быть обеспечена качественным обучением персонала эксплуатирующей данную технику, поэтому в этом году планируется повторное обучение механизаторов компании "Урожай". График обучения нам предоставил главный инженер ООО НПФ "Урожай" Довгань Николай Васильевич. Совместная работа сервиса "АСТРА" с инженером и механиками ООО "Урожай" помогает быстро и качественно производить техническое обслуживание и ремонт техники.

Доверьтесь нашей сервисной команде "АСТРА" и Вам гарантирован самый оперативный и профессиональный сервис, на который Вы можете рассчитывать!

Соломаха Вячеслав,  
сервисный инженер  
тел.: +38 050 386-26-88  
vsolomaha@astra-group.com.ua





## КРЕДИТ ИЛИ ЛИЗИНГ?

В поисках финансовых ресурсов для развития бизнеса большинство украинских компаний отдадут предпочтение банковскому кредиту. Но, как отмечают эксперты, компании с прогрессивным менеджментом постоянно ищут новые способы решения старых задач. Этому способствует как появление новых инструментов, так и повышение привлекательности уже существующих. Одним из таких альтернативных инструментов, к применению которого в последнее время эксперты отмечают рост интереса, является лизинг. Подобная тенденция в первую очередь формируется благодаря активному выходу на этот рынок новых компаний, в основном учреждений иностранными банками.

В таблице 1 приведены основные различия между лизингом и кредитом.

Таким образом, и в банковском кредитовании, и в лизинговом финансировании имеются свои положительные и отрицательные моменты. На данном этапе банковский рынок в Украине более развит, но рынок лизинговых услуг, как молодой и развивающийся, более лоялен своим клиентам. Также следует отметить, что при кредитовании заемщик получает только одну услугу, а при использовании финансового лизинга - комплекс услуг, который состоит с регистрации техники в государственных органах, страхования техники и других сопутствующих услуг.

При выборе оптимального инструмента в первую очередь внимание обращается на экономическую эффективность операции. Наша компания сотрудничает с ведущими банками и лизинговыми компаниями, которые представлены на отечественном рынке. На сегодняшний день мы можем предложить своим покупателям банковское кредитование на следующих условиях (табл. 2).

И соответственно финансирование лизинговыми компаниями на ниже приведенных условиях (табл. 3).

В целом реальные затраты на использование обоих инструментов имеют несущественную разницу. Поэтому для окончательного выбора между ними компании следует проанализировать дополнительные, индивидуальные в каждом отдельном случае факторы.

*Бахлуков Виктор,  
финансовый менеджер*

таблица 1

БАНКОВСКОЕ КРЕДИТОВАНИЕ	ЛИЗИНГОВОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ
имущество является собственностью заемщика	имущество является собственностью лизинговой компании
присутствуют дополнительные затраты на нотариальное оформление договора залога	договор залога не оформляется
прозрачная схема начисления процентов	завуалированная схема расчета лизинговых платежей
при неуплате очередного платежа, Банк изымает технику и в большинстве случаев продает ее по согласованной с Заемщиком цене, возмещает свои убытки, а остаток возвращает заемщику	при неуплате очередного лизингового платежа, лизинговая компания изымает технику и в одностороннем порядке расторгает договор финансового лизинга
имущество учитывается на балансе заемщика	имущество учитывается на балансе лизингополучателя
существует возможность компенсации государством части уплаченных процентов	отсутствие компенсаций со стороны государства
заемщик обязан открыть в банке текущий счет и перевести обороты	работает с лизингополучателем по уже имеющимся у него открытым текущим счетам
не ограничено временем досрочное погашение договора	минимальный срок договора финансового лизинга один год

таблица 2

Параметр/ Банк	I вариант	II вариант	III вариант
Аванс	от 10%	от 30%	20-25%
Срок	до 5 лет	3-7 лет	до 7 лет
Ставка	17,5% грн. 12% евро 13,5% доллар	17-18% грн. 11-12% евро 12-13 доллар	від 16% грн. 12% евро 13% доллар
Комиссии	за рассмотрение заявки – 0,1% от суммы кредита, но не больше 1000 грн (единоразово)	за выдачу – 0,99%	за выдачу – 1,0%
	за выдачу кредита – 1,75 % от суммы кредита (единоразово)		
	за управление кредитом (ежемесячно)		
	500тыс.- 100 грн. 1 млн.		
	1 млн. – 300 грн. 5 млн. > 5 млн.		
500 грн. 300 грн. 500 грн.			
График платежей	гибкий (возможно погашение тела кредита 1 раз в полугодие), погашение процентов ежемесячно	ежемесячное погашение процентов и тела кредита	гибкий (возможно погашение тела кредита 1 раз в полугодие), погашение процентов ежемесячно

таблица 3

Параметры/ Лизинговые компании	I вариант	II вариант	III вариант
Аванс	от 20 %	от 20 %	от 15 %
Срок	до 5 лет	до 5 лет	до 5 лет
Административная комиссия	1% от стоимости предмета лизинга	1% от стоимости предмета лизинга	1% от стоимости предмета лизинга
Удорожание, в год	6-8 %	от 7 %	от 5 %
График платежей	гибкий (возможно погашение тела кредита 1 раз в полугодие), погашение процентов ежемесячно	гибкий (возможно погашение тела кредита 1 раз в квартал), погашение процентов ежемесячно	ежемесячно равными частями
Выкупная стоимость	1% от стоимости предмета лизинга	стоимость последнего платежа	отсутствует



# КАДРЫ РЕШАЮТ ВСЁ

## “АСТРА” заботится о новом поколении специалистов

С момента распада СССР прошло более 16 лет. Достоинства и недостатки сложившейся ситуации в бывших союзных республиках - это почва для предвыборных кампаний новоиспечённых политиков.

В данной же статье речь пойдёт о системе образования и ситуации на рынке труда в независимой Украине.

Давайте окунёмся в историю и вспомним преимущество советской системы образования по отношению к дипломированным специалистам таких отраслей, как машиностроение, сельское хозяйство, военная промышленность и т.д., всё то, что славилу нашу Родину и воодушевляло советских граждан на

новые подвиги.

Как мы помним образование строилось по принципу гос.заказа на те или иные специальности, на то или иное количество специалистов для различных отраслей. Какое преимущество это давало ВУЗам? Одно из главных - это планирование численности рабочей силы для страны и, немаловажное, каждый дипломированный специалист был уверен в том, что знания и навыки, приобретённые в процессе обучения, не пропадут зря.

За последние 16 лет наши ВУЗы выпустили бесчисленное множество менеджеров, экономистов, бухгалтеров, юристов и другие коммерческие специальности, которых

на данный момент переизбыток на кадровом рынке. Вопрос их квалификации мы затрагивать сейчас не будем, а коснёмся специальностей, которые не были востребованы долгие годы, и нехватка которых на рынке труда превзошла все ожидания. Это такие как инженеры, механики, проектировщики, конструктора, архитекторы и т.д, в общем все те, кто в силу своей "не популярности" не имели возможности работать по прямому своему назначению.

В последние годы на рынок Украины стали выходить компании, которым требуются не только продавцы и менеджеры (хотя квалифицированных по прежнему не так просто найти и привлечь), а и специалисты вышеуказанных профилей. Поэтому для любой кадровой службы встает вопрос: где же взять инженера-механика, конструктора и т.д. высокой квалификации и с большим опытом работы. Ответ простой: скорее всего - это будет кандидат предпенсионного возраста, проработавший в каком-нибудь КБ 20 лет, не владеющий новыми технологиями (или владеющий, но очень дорого стоит для компании) и методами управления. Но, как Вы понимаете, далеко не всегда такой кандидат устроит передовую компанию, особенно западного профиля. И вот теперь вспоминаем методы и технологии работы предприятий СССР с образовательной системой.

Самый простой и надёжный способ для компании узкого профиля (например, как наша, работающая на сельхозрынке) - это тесная работа с ВУЗами и в плане рекрутинга дипломированных специалистов, и



в плане обмена информационными потоками с преподавателями. В последние годы таковое сотрудничество становится всё более организованным и запланированным. Стажировки у себя организуют компании различных секторов рынка: индустриальные, консалтинговые, страховые, представительства западных компаний. Все они заинтересованы в привлечении свежих ресурсов.

Однако одно дело заявить о готовности принимать студентов, а другое - реализовать это на практике.

В плане привлечения специалистов в нашу компанию в этом году очень эффективные плоды принесла так называемая "Студенческая программа". Что это такое?

Для себя мы определили, какие должности, и специальности наиболее востребованы сейчас и кого бы мы хотели видеть на данных должностях. Определили, какие ВУЗы выпускают данных специалистов.

А далее коллектив нашей компании для студентов профильных ВУЗов (Национальный Аграрный Университет г.Киева) открыл свои двери для ознакомления будущих специалистов с профилем деятельности Компании, основными направлениями, товарами, импортируемыми на рынок Украины, их особенностями и преимуществами. На "Дне открытых дверей" студенты смогли познакомиться не только с самой компанией, но ещё и с коллективом, в котором они могут работать, с особенностями должностей, на которые требуются специалисты. В течение презентации молодые специалисты смогли получить полную информацию о работе каждого из подразделений Компании и критериях отбора, а также о возможностях, которые предоставляет стажировка. В ходе встречи проводились конкурсы, победители которых получили ценные призы от Компании. Во время презентации была представлена уникальная возможность лично пообщаться с руководителями и сотрудниками компании и задать любой интересующий вопрос.

Но "открыть двери" для молодых специалистов - это ещё не означает получить готового сотрудника. Поэтому отдел персонала совместно с руководителями отделов, для которых набирались студенты, разработал программу подготовки и адаптации вновь принятых сотрудников, определил наставников и сопровождал весь срок стажировки.

Конечно же, были приняты далеко не все студенты, пришедшие на "День открытых дверей". И хорошие оценки в ВУЗе, отзывы преподавателей и знания иностранных языков сыграли свою роль.

ИТОГ: наша компания получила после стажировки семь новых специалистов, которые готовы приобрести новый опыт, познавать пере-



довые технологии и работать на благо себе и компании.

Но это только один из видов нашего сотрудничества.

Наша компания учредила стипендию и поощрительные призы для ещё обучающихся студентов за высокие оценки, интересные курсовые и дипломные проекты. Таким образом, с нашей точки зрения, мы помогаем преподавателям мотивировать своих учеников к лучшим оценкам, получению знаний и любви к своей профессии.

Так же в последнее время наше государство практически перестало выпускать литературу узкого профиля. И для обучения студентов преподавателям самим где-то приходится черпать информацию о новинках в разработках техники, агрономии, экономических расчётах.

Так как наша компания является дистрибутором импортной сельскохозяйственной и строительной техники и имеет тесные связи с за-

падными заводами-производителями её, мы помогаем в информационном плане нашей образовательной системе обучать студентов. Это и конструкторские разработки западных специалистов, и обучающие фильмы, и методические материалы, на базе которых наши преподаватели смогут эффективней готовить будущее поколение механиков, инженеров, конструкторов и экономистов.

Очень много импортной техники находятся на наших базах в областных центрах Украины. Поэтому проводить лабораторные и практические занятия преподавателям стало легче. Студенты воочию могут посмотреть устройство новых комбайнов, тракторов, опрыскивателей, сеялок, погрузчиков, проехаться на технике и задать вопросы по использованию непосредственно нашим сервисным специалистам.

Сегодня среди выпускников все больше перспективных, целеустремленных и в то же время амбициозных молодых людей, для которых на первом плане находится профессиональная реализация. Они готовы работать, брать на себя ответственность и внедрять на практике полученные знания.

Растить молодого специалиста со студенчества, безусловно, хлопотно, и не многие готовы тратить на это свои силы. Однако опыт нашей компании показывает, что вложение в воспитание и обучение юных работников приносит дивиденды. Это происходит в тот момент, когда после окончания ВУЗа приходит квалифицированный специалист с опытом работы, уже знакомый с принципами работы именно нашей компании.



*Швед Ксения,  
начальник отдела  
тел.: +38 050 448-57-76  
kshved@astra-group.com.ua*

**WALTERSCHEID**

# СИСТЕМЫ ПРИВОДОВ И НАВЕСКИ WALTERSCHEID

это больше чем комплексная сборка запасных частей!

Системы приводов и навески Walterscheid - это больше чем комплексная сборка запасных частей!

Наша компания предлагает для владельцев сельскохозяйственной техники проверенный БРЕНД на Украине, который заслужил всемирную репутацию, как эталон высокой надежности и качества - это продукция Walterscheid.

Walterscheid - лидер рынка приводных карданных валов, которые диктуют новые

стандарты в разработке приводов для сельскохозяйственной техники.

От первого карданного вала передачи мощности от ВОМа "с полной защитой" в 1953 до последних разработок карданных валов силового привода, от развития революционных систем безопасности в секторе систем навески до высококачественных коробок передач, редукторов - Walterscheid способствует продвижению сельского хозяйства вперед!

Walterscheid предлагает больше чем только высококачественные комплектующие: особое ноу-хау сосредотачивается на дизайне, производстве и испытание сложных систем передачи мощностей, включающих привод трансмиссии, защиту от перегрузок.

Наши достоинства - ключ к вашему успеху!

"Качество, оперативные поставки запасных частей" это то, что ассоциируется у 98 процентов фермеров с именем Walterscheid.

Walterscheid - технологический лидер в течение многих десятилетий поддерживал максимальное качество, постоянное новшество в развитии и изготовлении приводов высшего ранга и систем навески для сельскохозяйственных машин.

На продукты Walterscheid самый большой спрос среди запасных частей, и поэтому Walterscheid знаком с требованиями сельского хозяй-

ства и может предложить правильный продукт для всего спектра их применения. Фермеры и подрядчики высоко оценивают большое удобство в использовании и выдающиеся требования к безопасности.

Практичность продуктов Walterscheid проверена в тщательно разработанной лаборатории и испытаниях на долговечность, чтобы гарантировать, что они отвечают всем заданным техническим требованиям.

Одним из главных продуктов, которые предлагает Walterscheid, являются:

1. Карданные валы разных типов, размеров и назначения, обеспечивающие передачу любых мощностей и используемых на широком спектре техники.

Всегда в наличии на складе ассортимент запасных частей - вилки,

крестовины и другое.

Есть возможность поставок валов и шарниров по индивидуальному заказу.

2. Коробки передач, редуктора которые используются в сельскохозяйственной, строительной технике многих производителей.

3. Система навески, сцепные устройства для сельскохозяйственной техники.

Широкий спектр рычагов системы навески для тракторов, включая новейшие разработки - гидравлически регулируемые тяги навески.

Уважаемые владельцы сельско-



хозяйственной техники, наши специалисты помогут Вам в подборе валов и их комплектующих.

Для этого нужно немного: указать размеры крестовины Y/A и длину L, количество шлицев Z и диаметр D, для подсоединения трактора и оборудовани-



Рудый Александр,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 423-8224  
arudy@astra-group.com.ua



**Открытие в Запорожье  
отдела аренды**



С целью приближения своей продукции к потребителям в восточном регионе компания "АСТРА", на базе Запорожского сервисного центра открыла отдел аренды техники, что даст потребителям возможность воспользоваться услугами многофункциональных погрузчиков MANITOU и другой строительной техникой.

**Построили новый ангар  
для сервиса**



В конце ноября на центральной базе нашей компании построили новый ангар для выполнения сервисных работ. Ангар быстро монтируется и разбирается, на установку потребовалось всего 5 дней. Размеры ангара: 15x30 м = 450 м<sup>2</sup>. На этом вместе планируем ремонтировать б/у технику и сделать предпродажную подготовку новой техники.

**Миниатюры от Bruder**

Компания Астра предлагает покупателям новую продукцию - модели сельскохозяйственной и строительной техники немецкого производителя игрушек **Bruder**. Эти модели соответствуют европейским сертификатам качества, а также сертифицированы в Украине.

Эти модели являются прекрасным подарочным вариантом как детям так и для руководителей с/х предприятий.

По всем вопросам приобретения обращайтесь в ближайшее региональное представительство компании Астра.

**"АГРИХОРТ - 2008".  
Нам есть, что показать!**



**Комбайн Fendt 8350**



**Погрузчик MANITOU 523**



**Трактор Fendt 936**



**Разбрасыватель BOGBALLE M2**



**Опрыскиватель Berthoud Boxer**



**Сеялка Sunflower 9421**



**Культиватор HORSCH TIGER 6 MT**



## НОВЫЙ ОПРЫСКИВАТЕЛЬ - VERMOREL

Компания «АСТРА» совместно с компанией BERTHOUD наряду с прицепными опрыскивателями Berthoud Major и Racer, самоходным Berthoud Boxer хочет предложить вам новую торговую марку - Vermorel.

Компания Vermorel ранее не была представлена в Украине, но с целью заполнения ниши недорогих, но качественных прицепных опрыски-

вателей на рынке Украины, компания «АСТРА» с 2008 года имеет возможность предоставить нашим клиентам опрыскиватели фирмы Vermorel.

Завод Vermorel входит в французскую финансовую группу EXEL, где основную долю занимает компания BERTHOUD и расположен в Румынии. Все опрыскиватели Vermorel производятся по лицензии и под тщательным контролем инженеров компании Berthoud, чем гарантируется высокое качество сборки.

Все желающие смогут поближе познакомиться с опрыскивателем Vermorel на выставке «Агрихорт - 2008», которая пройдет в Киеве с 12 по 14 февраля в МВЦ на Броварском проспекте. Приглашаем всех!!!

*Сокур Алексей,  
продукт-менеджер  
тел.: +38 050 444-09-54  
sokur@astra-group.com.ua*



МОДЕЛЬ	VERMOREL Premium 2500			
Объем основного бака, л	2500			
Длина штанги, м.	18	20	21	24
Открытие и закрытие штанги	гидравлически			
Насос	ARCA 160 (160 л/мин) 20 бар			
Привод насоса	От ВОМ трактора			
Держатели форсунок	4-х позиционные			
Форсунки	Керамические - 2 комплекта Nozal Kwix, инжекторные (опционально)			
Расстояние колеи, см (бесступенчатая регулировка)	155-210			
Колеса	230/95 R44			

### ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ОПРЫСКИВАТЕЛЯ VERMOREL

Бак опрыскивателя - полиэтиленовый. Большая загрузочная горловина диаметром 400 мм.

Складывающаяся платформа размером 2,5 м., что дает хороший доступ к загрузочной горловине.

Высокопродуктивный насос ARCA (160 л/мин.) позволяет вносить большие нормы вылива при высоких скоростях.

Мембраны стандартного насоса заменены на мембраны из высокопрочного и качественного материала (витум), что повышает долговечность насоса.

Гомокинетический вал, дает возможность использовать большие углы при поворотах и разворотах.

Стальная штанга (Рис 3.), сделана в виде треугольной фермы, является очень надежной и долговечной.

Штанга имеет предохранительный шарнир на конце, который работает в трех плоскостях.

Срезной болт на середине штанги – защита от «слепого».

Маятниковая подвеска штанги с угловым корректором.

Регулировка нормы вылива – DPM система – подача пропорциональная оборотам двигателя (скорости движения) трактора.

Моноблочная рама, качественная покраска.



# КОМПАНИЯ “АСА “АСТРА” ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР КОРПОРАЦИИ AGCO



## КАЧЕСТВО - ГАРАНТИРОВАНО!



## FENDT

## VALTRA

## SUNFLOWER

Большой ассортимент запчастей и комплектующих на центральном и региональных складах - более **10 000 наименований!**

**Кратчайшие сроки поставок.**

Вся номенклатура проходит жесткий технический контроль.

Оригинальные запчасти AGCO отвечают всем требованиям завода-изготовителя.

**Мы готовы Вам предложить:**

- Бесплатные сезонные дефектовки техники;
- Техническую поддержку и консультации дипломированных сервисных специалистов;
- Гарантийное обслуживание и ремонт техники;
- Индивидуальный подход к каждому покупателю, гибкие системы скидок;
- Кредитование на закупку запасных частей.

**Наша компания гарантирует, что заказчики запчастей с фирменным логотипом-голограммой AGCO получают самый высокий уровень качества.**





СЕРВИС



ПРОДАЖА  
С/Х ТЕХНИКИ



ЗАПАСНЫЕ  
ЧАСТИ



УСЛУГИ  
И АРЕНДА



Звонки со стационарного бесплатно

**8 800 501-58-80**

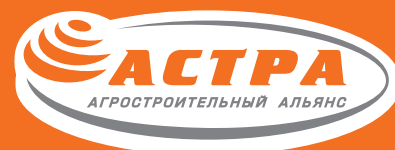
[www.astra-group.com.ua](http://www.astra-group.com.ua)

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС:

08162, Украина, Киевская обл.,  
пгт. Чабаны, ул. Машиностроителей, 5А

Тел.: +38 044 545-56-00  
Факс: +38 044 545-56-06

E-mail: [office@astra-group.com.ua](mailto:office@astra-group.com.ua)



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

Винница	+38 050 446-94-32	Киев	+38 050 444-09-62	Одесса	+38 095 274-94-93	Харьков	+38 050 446-86-34
	+38 0432 57-94-60	Кировоград	+38 050 441-66-61		+38 050 411-49-26		+38 095 282-95-07
Днепропетровск	+38 050 411-49-51		+38 05254 230-41	Полтава	+38 050 383-69-06	Херсон	+38 050 423-82-23
	+38 056 371-22-30	Крым	+38 050 351-98-63		+38 0532 612-421	Хмельницкий	+38 050 383-69-09
Донецк	+38 095 287-68-48	Львов	+38 050 440-94-51	Ровно	+38 095 282-50-75	Черкассы	+38 050 334-31-45
Житомир	+38 050 416-95-84	Луганск	+38 095 258-55-80	Сумы	+38 050 351-97-47		+38 0472 54-43-41
Запорожье	+38 050 356-57-51	Николаев	+38 050 443-89-81		+38 050 357-08-11	Чернигов	+38 050 416-95-81
	+38 0612 62-22-86		+38 0552 59-22-18	Тернополь	+38 050 334-27-63		+38 04634 2-15-59